

MANUAL YAMAHA PW SYSTEM



DRIVENHET
DISPLAYENHET
BATTERIPAKKE
BATTERILADER

Denne manualen er relevant for følgende modeller:

CENTURION CHALLENGER E
CENTURION IMAGE E
CENTURION INVINCIBLE E
MBK AIRBORN E
MBK OCTANE CROSS E
MBK VITESSE E
NISHIKI PRO SL-B
NISHIKI PRO SL-E
WINTHER SUPERBE 3
WINTHER SUPERBE 3 LTD



LES DENNE MANUALEN NØYE!

Manualen inneholder viktig sikkerhetsinformasjon om produktet.



Viktig informasjon

VIKTIG

Les alltid sikkerhetsprosedyrene nøye før produktet tas i bruk.

Garantien vil være ugyldig hvis sikkerhetstiltakene ikke følges.

Oppbevar alltid kvittering og følgeseddel i minst 5 år ettersom all viktig informasjon står skrevet der.



Batterilading må kun håndteres av personer over 8 år. Personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangel på erfaring og kunnskap kan også utføre batterilading dersom de er under oppsyn eller har blitt instruert i bruk av batteriet og lading på en sikker måte og dermed forstår faren.

Barn må ikke leke med batteriet og laderen!

Rengjøring og brukervedlikehold må ikke utføres av barn uten tilsyn.



Se side 23 for batteriadvarsler og håndtering av batteriet



Se side 78 for batteriavhending



Se side 77 for sykkeltransport

Manualen beskriver flere ulike Yamaha E-Bike-systemer. Det er derfor viktig at du finner ut hva slags motor, display og batteri som akkurat din sykkel er utstyrt med. Dette kan du se i diagrammet nedenfor:

Modell	Drivenhet	Displayenhet	Batteripakke
CENTURION CHALLENGER E	PW-CE (ill. nr. 1*)	A (ill. nr. 9*)	Downtube (ill. nr. 17*)
CENTURION IMAGE E	PW-ST (ill. nr. 3*)	A (ill. nr. 9*) eller B (ill. nr. 10)	Downtube (ill. nr. 17*)
CENTURION INVINCIBLE E	PW-ST (ill. nr. 3*)	A (ill. nr. 9*) eller B (ill. nr. 10)	Downtube (ill. nr. 17*)
MBK AIRBORN E	PW-CE (ill. nr. 1*)	A (ill. nr. 9*)	Downtube (ill. nr. 17*)
MBK OCTANE CROSS E	PW-ST (ill. nr. 3*)	A (ill. nr. 9*) eller B (ill. nr. 10)	Downtube (ill. nr. 17*)
MBK VITESSE E	PW-ST (ill. nr. 3*)	A (ill. nr. 9*) eller B (ill. nr. 10)	Downtube (ill. nr. 17*)
NISHIKI PRO SL-B	PW-ST (ill. nr. 3*)	A (ill. nr. 9*) eller B (ill. nr. 10)	Downtube (ill. nr. 17*)
NISHIKI PRO SL-E	PW-ST (ill. nr. 3*)	A (ill. nr. 9*) eller B (ill. nr. 10)	Downtube (ill. nr. 17*)
WINTHER SUPERBE 3	PW-CE (ill. nr. 1*)	A (ill. nr. 9*)	Rear Carrier (ill. nr. 9*)
WINTHER SUPERBE 3 LTD	PW-CE (ill. nr. 1*)	A (ill. nr. 9*) eller B (ill. nr. 10)	Rear Carrier (ill. nr. 9*)

*Se illustrasjoner på side 20

Innhold

A. Introduksjon	s. 4
Produktbeskrivelse	s. 6
Justering før bruk	s. 7
Vedlikehold	s. 8
B. Plassering av advarsels- og spesifikasjonsmerker	s. 17
C. Beskrivelse	s. 20
D. e-Bike Systems	s. 21
e-Bike Systems er designet for å gi deg den optimale mengden drahjelp.	s. 21
Flere drahjelp-moduser er tilgjengelige.	s. 21
Forhold som kan redusere rekkevidden (gjenstående drahjelp-avstand)	s. 22
E. ⚠ Sikkerhetsinformasjon	s. 23
F. Instrument og kontrollfunksjoner	s. 26
Displayenhet (display A)	s. 26
Displayenhet (display B)	s. 33
G. Batteripakke og ladeprosedyre	s. 54
Egnede lademiljøer	s. 55
Uegnede lademiljøer og -løsninger	s. 55
Lading av batteripakken montert på sykkelen (Rear Carrier, batteri på bagasjebrett)	s. 56
Lading av batteripakken montert på sykkelen (Down Tube, batteri på underramme)	s. 56
Lading av batteripakken montert på sykkelen (Multi Location-batteri, External Crossover-batteri)	s. 56
Lading av batteripakken fjernet fra sykkelen	s. 58
Avlesing av batteripakkens ladestatus	s. 64
Avlesing av ladestatusen på displayenheten (gjelder kun modeller utstyrt med Multi Location-batteri.)	s. 66
Anvisninger for ladetid	s. 69
H. Sjekke gjenværende batterikapasitet	s. 70
Indikator for gjenværende batterikapasitet og estimat for gjenværende batterikapasitet på displayenhet	s. 70
Visning av batterikapasitetsindikator og estimat for gjenværende batterikapasitet	s. 73
I. Sjekk før bruk	s. 76
J. Rengjøring, vedlikehold og lagring	s. 76
Pleie av batteripakken	s. 76
Vedlikehold av drivenheten	s. 77
Lagring	s. 77
Lang lagringstid (1 måned eller lenger) og bruk av den etter lang lagringstid	s. 77
K. Transport	s. 77
L. Avhending	s. 78
M. Feilsøking	s. 79
e-Bike Systems	s. 79
Gåassistanse-funksjon	s. 86
Strømforsyning til eksterne enheter via USB-tilkobling	s. 87
Batteripakke og batterilader	s. 89
N. Spesifikasjoner	s. 92
Garanti	s. 96
Godkjenninger	s. 98
Service	s. 99

A. Introduksjon

Gratulerer med din nye elsykkel.

Dette er en helt ny generasjon elsykler, designet og utviklet basert på vår mange års erfaring innen elsykler.

Før du tar elsykkelen i bruk ber vi deg lese denne bruksanvisningen da den inneholder mye viktig informasjon om bruk og vedlikehold av elsykkelen.

Elsykkelen er produsert med den mest avanserte produksjonsteknologien. En høy kvalitetsstandard sikres gjennom testing. Elsykkelen har en sterk ramme og god ytelse. Du vil oppnå en enklere og morsommere måte å transportere deg selv på.

Hvis du har ytterligere spørsmål, er det bare å kontakte din lokale forhandler.

Rammenummer: _____

Kontrollert av: _____

Leveringsdato: _____

Produsent:

 HF Christiansen A/S

Hvidemøllevej 9-11
DK - 8920 Randers NV.

+45 86 42 33 33
info@hfchristiansen.com
www.hfchristiansen.com

Introduksjon

Disse originale instruksjonene er laget for din drivenhet, displayenhet, batteripakke og batterilader.

UNNLATELSE AV Å FØLGE ADVARSLERNE I DENNE HÅNDBOKEN KAN RESULTERE I ALVORLIG PERSONSKADE ELLER DØD.

Spesiell viktig informasjon kjennetegnes med følgende notasjoner i denne manualen:

	Dette er sikkerhetsvarselsymbolet. Det brukes til å varsle deg om potensielle personskader. Følg alle sikkerhetsmeldinger som følger dette symbolet for å unngå mulige personskader eller død.
 ADVARSEL	En ADVARSEL indikerer en farlig situasjon som kan føre til død eller alvorlig personskade om den ikke unngås.
MERKNAD	En MERKNAD indikerer spesielle forholdsregler som må tas for å unngå skade på kjøretøyet eller annen eiendom.
TIPS	Et TIPS er nøkkelinformasjon som kan gjøre prosedyrer enklere eller klarere.

 Indikerer forbudte handlinger som du av sikkerhetsgrunner ikke kan utføre.

* Produkt og spesifikasjoner kan endres uten varsel.

Sørg for at du forstår lokale lover og retningslinjer for sykler før du bruker denne elsykkelen.

Drivenhet, displayenhet,
batteripakke, batterilader
BRUKERMANUAL
©2022 av Yamaha Motor Co., Ltd.
1. utgave, januar 2022
Alle rettigheter forbeholdt.
Enhver form for ettertrykk eller uautorisert
bruk uten skriftlig tillatelse fra Yamaha Motor
Co., Ltd.
er uttrykkelig forbudt.

Produktbeskrivelse

Denne elsykkelen er et perfekt valg hvis du ønsker en allsidig kjøreopplevelse både på flatt og kupert terreng.

Rammen er laget av aluminium, noe som sikrer en stiv, robust og lett konstruksjon. Drivenheten er sentralt plassert ved sykkelens krank, og batteriet er enten integrert i underrammen eller bagasjebrettet, avhengig av modell. På denne måten fordeles vekten optimalt. Elsykkelen fungerer også som en vanlig sykkel.

Knappene til det elektroniske systemet er designet og utviklet ergonomisk for å sikre brukervennlighet.

○ Kom i gang

Trykk på på/av-knappen etter at batteriet er installert. Du trækker på pedalene og drivenheten begynner å hjelpe deg, avhengig av hvilket assistansenivå du har valgt.

Se ytterligere detaljer i avsnitt 4



ADVARSEL

Sykkelen eller dens komponenter kan bli ødelagt eller skadet hvis du sykler på en måte som er mer stressende enn det sykkelen ble designet for. Hvis sykkelen er skadet, kan du miste kontrollen og krasje. Ikke overskrid begrensningene til sykkelens design. Spør forhandleren din hvis du er usikker på sykkelens restriksjoner.

Som med alle mekaniske komponenter er sykkelen utsatt. Ulike materialer og komponenter kan reagere på ulike måter. Hvis en komponents levetid overskrides eller overbelastes, kan dette plutselig forårsake skade på syklisten. Skulle det oppstå noen form for sprekker, riper eller endringer i farge, kan det være et tegn på at komponenten er overbelastet og derfor må skiftes ut.

Justering før bruk

○ Styre

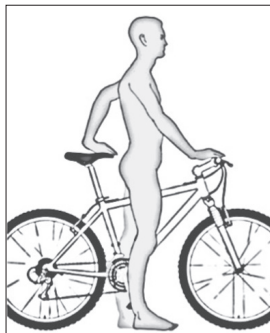
Styrets vinkel og høyde justeres som følger:

Endre vinkel og høyde ved å åpne håndtaket på stammen, og juster deretter styret til ønsket posisjon. Lås justeringen ved å trykke spaken ned igjen.



○ Sete

Setehøyden må være tilpasset syklisten. Setet kan ikke settes høyere enn maks.-merket på setepinnen.



○ Bremseser

Det er viktig at du lærer hvordan bremsene fungerer. Sørg for at du når bremsespaken til frambremsen, som aktiveres av venstre bremsespak. Bruk begge bremsene moderat for optimalt bremseeffekt.

○ Giring

Giringen utføres ved å bruke girene på høyre og venstre side av styret (på enkelte modeller). Husk å slutte å trække før du bytter gir.

MERKNAD

- Skift gir som du ville gjort på en vanlig sykkel. Ved å sette av gårde i et lavere gir vil kjede og kjedetannhjul vare betydelig lenger enn om du for eksempel setter av gårde i et høyt gir.
-

Veiledning for vedlikehold av elsykkelen

For din egen sikkerhet og for å opprettholde reklamasjonsretten er det viktig at sykkelen vedlikeholdes. Godt vedlikehold gjør det morsommere å sykle, og sykkelen vil vare lenger. Vi anbefaler derfor å lese instruksjonene grundig.

Mange klarer å utføre det meste av vedlikeholdet selv, men sykler er ofte utstyrt med komplisert finmekanikk. Dette krever service og vedlikehold som vi vil anbefale å få utført hos sykkelforhandleren.

Denne manualen gir tips og veiledning om komponenter og deler som krever spesiell oppmerksomhet.

Kjedet

Alle kjeder – også rustfrie – må tørkes, smøres og justeres regelmessig. Et rent og godt vedlikeholdt kjede gir større kjøre glede, risikoen for brudd reduseres og belastningen på gir og nav minimeres.

Kjeder på sykler med innvendige gir (navgir)

Det er viktig å sørge for at kjedet er riktig strammet. I midten av kjedets frie lengde må klaringen opp og ned være maksimalt 20 mm. På den annen side må ikke kjedet være for stramt, da et kjede som er for stramt kan forårsake skade på bakhjulslagrene.



Kjedet justeres ved å løsne navmutrene og bolten på det bakre navets bremsearm. Flytt deretter bakhjulet forover eller bakover slik at kjedet får ønsket klaring. Husk å stramme navmutrene og bremsearmens bolt, og sjekk at hjulet sitter nøyaktig i midten av bakgaffelen.

Kjeder på sykler med utvendige gir (kjedegir)

Kjedet strammes automatisk av girets kjedeføringsarm. Hvis kjedet trenger å byttes ut, anbefales det å kontakte din sykkelforhandler, da kjedet må ha riktig lengde, og ofte må både kjede og kjedetannhjul skiftes samtidig.

Nyttige lenker:

www.shimano.com

www.support.enviolo.com

Bolter og skruer

Når man sykler, oppstår det vibrasjoner som kan løsne bolter og skruer. Derfor bør sykkelen sjekkes jevnlig og løse deler strammes til.

Ikke bruk for stor dreiekraft. Tiltrekkingsmomentet må tilpasses dimensjonen på skrueenheten. Hvis det er for stramt, er det fare for at skruen løsner eller at gjengene blir skadet.

Følgende tiltrekkingsmomenter er veiledende for standardsykler, men kan variere mye avhengig av materialet rammen og komponenten er laget av:

Veivtapp	35–55 Nm
Låsemutter på styrelager	25–35 Nm
Navmutter på fronthjul	20–30 Nm
Navmutter på bakhjul	30–45 Nm
Ekspansjonsbolt på styrestem	15 Nm
Setepinne	7 Nm
Sete	20 Nm

Er du i tvil bør du overlate arbeidet til din sykkelforhandler, da feil tiltrekkingsmoment kan forårsake skader på ramme og komponenter, og i verste fall føre til ulykker.

Kabler

Alle kabler bør holdes godt smurt. Sjekk om det er brudd på kabler eller slitasje på ledninger regelmessig slik at de ikke ryker.

Viktig: Av sikkerhetsmessige hensyn er det viktig å få sykkelforhandleren til å blåse alle kabler rene for kondens og smøre dem med et silikonbasert fett før vintersesongen. Dette minimerer risikoen for at kablene fryser.

Bremser

Bremser er en viktig del av en sykkels sikkerhet. Derfor må alle bremsetyper jevnlig kontrolleres og justeres for å sikre at de fungerer optimalt. Vær oppmerksom på at det meste av bremsekraften kommer fra forhjulet. Bruk derfor frambremsen med forsiktighet og gjerne sammen med bakbremsen for å unngå ulykker.

På **hydrauliske skivebremser** er det viktig å sjekke holdbarheten til væsken/oljen i bremsesystemet. Det kan oppstå kondens i systemet, noe som betyr redusert bremseytelse. I dette tilfellet må væsken/oljen skiftes. Av sikkerhetsgrunner anbefales derfor service en gang i året eller i henhold til produsentens anvisninger. Ettersom stor innsikt og faglig evne kreves for å utføre nødvendig service, må dette utføres av sykkelforhandleren.

Lenker:

www.shimano.com

www.sram.com

Giring

Det finnes i hovedsak to typer gir. Navgir (internt) og kjedegir (eksternt). Felles for begge girtypene er at de krever korrekt justering, smøring og regelmessig vedlikehold for å fungere optimalt.

Navgir

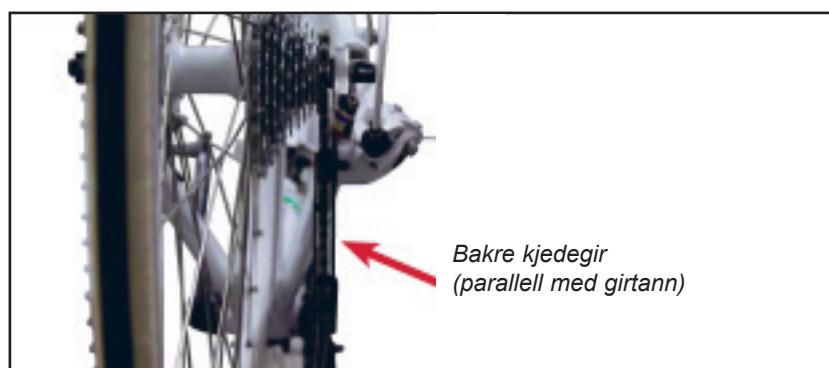
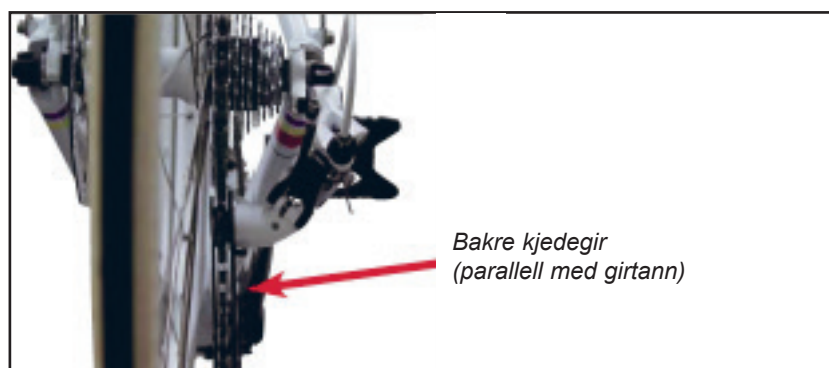
Det er viktig for girets levetid at girene er riktig justert. Kontakt sykkelforhandleren umiddelbart dersom det viser seg at giret ikke fungerer som det skal. For lenge sykling med feiljustert gir kan skade navet.

Som følge av de klimatiske forholdene i Norge, er det viktig, uansett hva girprodusenten oppgir, at girnavet demonteres, rengjøres og smøres minst én gang i året.

Dersom navet utsettes for saltvann, må det demonteres, rengjøres og smøres umiddelbart for å forhindre korrosjonsskader som kan gjøre navet ubrukelig.

Demontering, rengjøring og smøring må utføres av en spesialist.

Hvis sykkelen rengjøres med vann, er det viktig å sørge for at vannet ikke trenger inn i girnavet. Bruk aldri høytrykksspyler/-vasker.



Eksterne gir (kjedegir)

Kjedegirsystemet må alltid rengjøres for skitt og møkk og være godt vedlikeholdt for å fungere. Det normale er at kjede og bakhjul må skiftes etter hver ca. 3000 km eller minimum annethvert år – og gjerne oftere dersom det nevnte vedlikeholdet ikke overholdes. Siden kjedet og det bakre tannhjulet slites sammen, bør du alltid bytte begge deler samtidig.

Merk at bakre kjedegir må være riktig justert, dvs. at de to kjedeføringshjulene må være parallelle med kassetts kjedeføringshjul, og aldri forbi de to ytterste girene. Hvis det bakre kjedegiret eller gaffelenden skyves innover (sykkelen kan for eksempel ha falt uten at du er klar over det), kan kjedegiret gå inn i bakhjulets eiker, med store skader som resultat.

Som med de andre delene av girsystemet må også frihjul/kassetthuset smøres regelmessig. Dersom sykkelen ikke brukes over en lengre periode, må frihjulet/kassettnavet være spesielt godt smurt. Demontering av frihjulet/kassettnavet krever spesialverktøy og bør utføres av en spesialist.

Ikke bruk høytrykksspyler/-vasker ved rengjøring.

Skift bare gir når du trækker forover Skifting av gir når du trækker bakover kan forårsake alvorlig skade på girsystemet.

Nyttige lenker:

www.shimano.com

Krank og kranklager

Krank og kranklager må være godt smurt og kunne bevege seg lett og uten slark. Hvis slark er til stede, må dette rettes, ellers kan lagre og andre deler som f.eks. gaffelrørgjenger bli skadet.

Slark må rettes opp av sykkelforhandleren.

Hjul og eiker

Eiker

Eiker vil gi etter når sykkelen brukes. Det er derfor viktig at eikene inspiseres regelmessig for å se om de er skikkelig strammet og at ingen er løse. Hvis én eik ryker, må den skiftes umiddelbart, og resten av eikene må justeres og strammes. Sykler du med sprukket eik, vil dette som regel føre til at hjulet ødelegges, og utskifting av både felg og eik kan vise seg å være nødvendig.

Ettersom etterstramming og utskifting av felger eller sprukne eiker krever spesialistkunnskap, må slikt vedlikehold utføres av sykkelforhandleren.

Hurtigutløser

Noen sykkeltyper har hurtigutløsningsnav. Dette betyr at hjulene kan fjernes og monteres ved hjelp av den eksentriske hurtigutløsningsarmen på den ene siden.

Det er viktig at hjulet spennes fast riktig og med riktig kraft. Med korrekt låsing kan motstand kun merkes når armen er halvlåst. Hvis for mye kraft må brukes, løsner du mutteren på den andre siden litt og prøver på nytt. Vær klar over at påføring av for mye trykk for å komme inn i låst posisjon kan føre til at den indre akselen bli utsatt for så stort trykk at den ryker.

Kontakt din forhandler ved tvil.

Dempegafler

Dempegafler er tilgjengelig med mange forskjellige dempesystemer, som hver krever sin egen form for vedlikehold.

Grunnleggende vedlikehold av dempegaffel er for å sikre at de øvre delene av de indre gaffelbena holdes rene og fri for sand, grus og annet rusk. Forkrommede innerbein skal vedlikeholdes med et krompleieprodukt.

Vær klar over at en fjæringsgaffel krever spesiell pleie, og for å fungere tilfredsstillende må den gjennomgå service minst en gang i året eller oftere, avhengig av produsentens anvisninger. Husk å sjekke serviceintervallene.

En enkel gaffel som kun inneholder en stålfjær krever lite vedlikehold, mens mer sofistikerte gafler er følsomme for kondens som dannes i alle gafler og bør derfor demonteres, smøres og få et oljeskift etter 50–100 timers bruk.

Da det krever stor innsikt og faglig dyktighet å utføre den nødvendige servicen, anbefales det å få sykkelforhandleren til å utføre det.

Nyttige lenker:

www.rockshox.com

www.foxracingshox.com

www.srsuntour-cycling.com

www.rst.com.tw

Dekk og slanger

Dekk

Hold dekkene luftfylte med riktig dekktrykk til enhver tid. Dette gjør kjøringen enklere og forhindrer skader på dekk, slanger og felger.

Riktig dekktrykk er angitt på siden av dekket, f.eks. INFLATED TO 40–65 psi eller max. 60 psi. Hvis du ikke har pumpe med dekktrykkmåler, kan trykket kontrolleres ved å trykke tomlene hardt mot dekket. Dekket skal føles hardt.

Før sykling anbefales det å sjekke dekkene for riktig trykk og å fjerne steiner som har satt seg fast i dem. Dette forhindrer mange punkteringer.

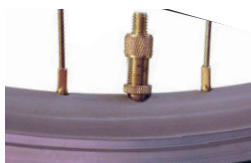
Slanger

Sykkelslanger kan være utstyrt med forskjellige ventiler. Atom-, Presta- og Schrader-ventiler.

Vær oppmerksom på at ved pumping av slanger med Presta-ventil, må den lille mutteren på ventilen løsnes før pumping. Ellers kommer det ikke luft inn i slangen, og du risikerer å ødelegge ventilen med pumpen.



Schrader-ventil



Vanlig Atom-ventil



Presta-ventil

Lakk

Steinsprut og riper bør repareres så snart som mulig etter at de har oppstått. Ellers kan det oppstå rustdannelser som i verste fall kan spre seg og «renne» under lakken.

Lås

Hold låsen ren og fri for smuss. Smør cylinderen, utløseren og låsearmåpningen regelmessig. Åpne og lukk låsen gjentatte ganger etter smøring.

Sete

For å få et sete så komfortabelt som mulig må man passe på at avstanden mellom putene (hvilepunktene) på setet tilsvarer avstanden mellom sittebenene. Spør din forhandler om hjelp til å finne riktig sete.

Seter i kjernelær må vedlikeholdes med lærfett slik at fleksibiliteten til enhver tid er optimal. Kjernelæret vil gi etter med bruk. Derfor er det nødvendig å stramme læret ved å justere justeringsskruen under nesen på setet. Følg alltid seteprodusentens instruksjoner for korrekt vedlikehold.

Plastseter kan med fordel sprayes med «Plast-finish» for å friske opp overflaten og opprettholde den vanntette egenskapen.

Sikkerhet

Dersom du har vært utsatt for en ulykke, veltet, truffet noe osv., hvor styret, rammen, forgaffelen, pedalene eller krankarmene kan ha blitt skadet, bør utskifting alltid finne sted da det er fare for påfølgende ødeleggelser.

Regelmessig vedlikehold

Hold alltid sykkelen ren. Bruk vanlige rengjøringsmidler og en myk børste for å fjerne skitt. Forhandleren har et bredt utvalg av miljøvennlige smøremidler og pleieprodukter og gir gjerne råd om generelt stell av sykkelen. Regelmessig rengjøring forlenger sykkelens levetid.

Ekstra nøkler

Hvis din nye elsykkel er utstyrt med godkjent lås, følger 2 nøkler med. Da det ikke finnes noe register som kan fortelle hvilken nøkkel som er montert på hvilken sykkel, er det viktig å ta vare på det utstedte låsbeviset som nøkkelnummeret er påskrevet. Dette må brukes om du ønsker å kjøpe ekstra nøkler til låsen.

Ekstra nøkler kan kjøpes hos din forhandler.

Oppbevaring av sykkelen

Hvis sykkelen ikke skal brukes over en lengre periode, f.eks. under en hard vinter, må den beskyttes mot rust. Spray forkrommede og galvaniserte deler og detaljer med et antirustmiddel. Steder på rammen hvor det er vanskelig å komme til samt aluminiumsdeler er beskyttet mot rust og oksidering.

Det kan være lurt å lagre sykkelen hengende. Dette avlaster dekkene og gjør dem mindre utsatt for sprekker.

Når sykkelen skal tas i bruk igjen, må den tørkes grundig. Hvis sykkelen er utstyrt med felgbremser, er det spesielt viktig å tørke av felgsidene grundig for å opprettholde optimal og sikker bremseytelse.

Forsikring

Det kan være lurt å snakke med forsikringsselskapet ditt for å finne ut hvordan sykkelen er dekket.

Elsykler

I det store og hele ser en elsykkel ut som en vanlig sykkel og må vedlikeholdes på samme måte og med samme intervaller.

Produsentens referanser

Det er svært viktig å lese produsentens bruksanvisning grundig og følge serviceintervallene og instruksene som er gitt om lading av batteriet samt vedlikehold av de ulike komponentene.

Bruksanvisningen inneholder også viktig informasjon om spesielle reklamasjonsbestemmelser for elsykkelen.

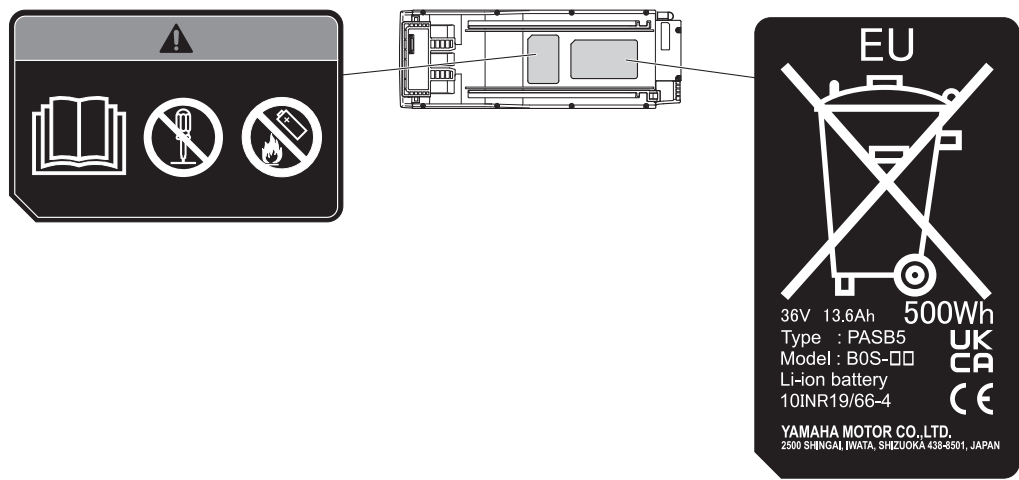
B. Plassering av advarsels- og spesifikasjonsmerker

Les og forstå alle merkene på batteripakken og batteriladeren*. Disse merkene inneholder viktig informasjon for sikker og korrekt drift. Fjern aldri merker fra batteripakken eller batteriladeren:

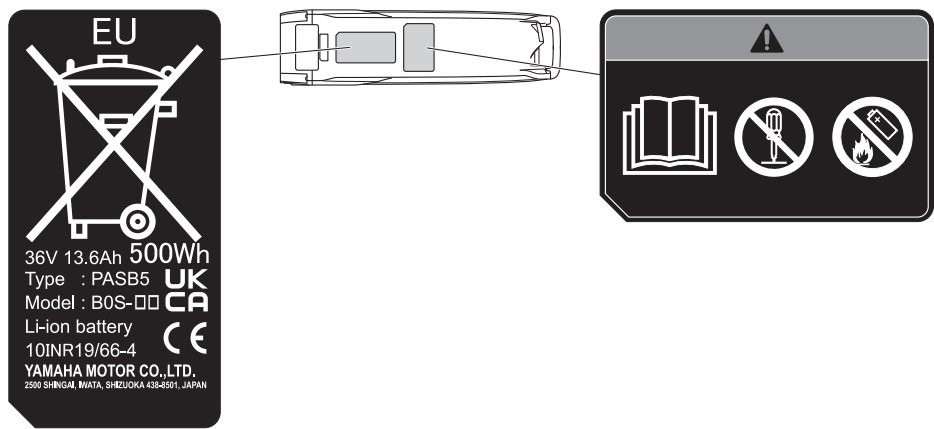
* Innholdet på merkene som er festet på produktet kan avvike fra innholdet på merkene på denne siden. Sørg for å sjekke merkene som er festet til produktet.

Batteripakke

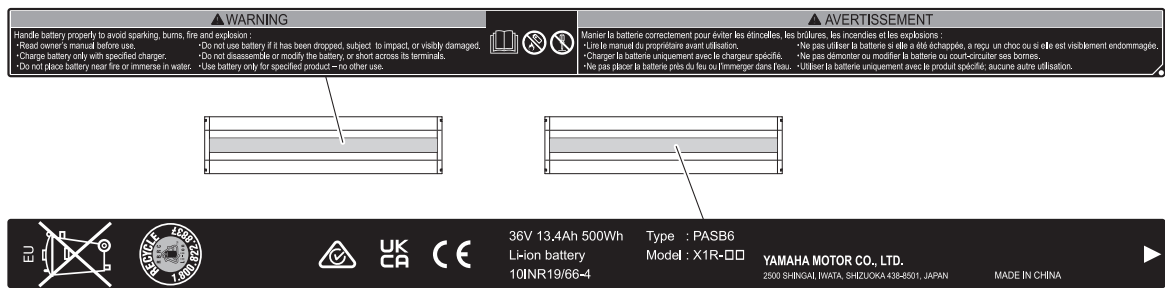
Rear Carrier-batteri 400/500



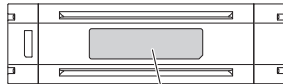
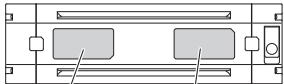
Down Tube-batteri 400/500



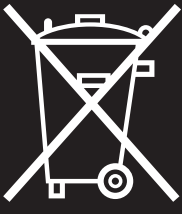
Multi Location-batteri 400/500



Multi Location-batteri 600



EU



CE UK
CA

36V 16.5Ah 600Wh

Type : PASB4

Model : B0P-□□

Li-ion battery

10INR19/66-5

CELL MADE IN SINGAPORE
PACK PROCESSED IN CHINA

YAMAHA MOTOR CO., LTD.
2500 SHINGAI, IWATA, SHIZUOKA 436-8501, JAPAN

▲ WARNING

Handle battery properly to avoid sparking, burns, fire and explosion :

- Read owner's manual before use.
- Charge battery only with specified charger.
- Do not place battery near fire or immerse in water.
- Do not use battery if it has been dropped, subject to impact, or visibly damaged.
- Do not disassemble or modify the battery, or short across its terminals.
- Use battery only for specified product – no other use.



▲ AVERTISSEMENT

Manier la batterie correctement pour éviter les étincelles, les brûlures, les incendies et les explosions :

- Lire le manuel du propriétaire avant utilisation.
- Charger la batterie uniquement avec le chargeur spécifié.
- Ne pas placer la batterie près du feu ou l'immerger dans l'eau.
- Ne pas utiliser la batterie si elle a été échappée, a reçu un choc ou si elle est visiblement endommagée.
- Ne pas démonter ou modifier la batterie ou court-circuiter ses bornes.
- Utiliser la batterie uniquement avec le produit spécifié; aucune autre utilisation.

External Crossover-batteri 400/500



▲ WARNING

Handle battery properly to avoid sparking, burns, fire and explosion :

- Read owner's manual before use.
- Charge battery only with specified charger.
- Do not place battery near fire or immerse in water.
- Do not use battery if it has been dropped, subject to impact, or visibly damaged.
- Do not disassemble or modify the battery, or short across its terminals.
- Use battery only for specified product – no other use.

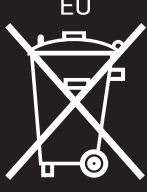


▲ AVERTISSEMENT

Manier la batterie correctement pour éviter les étincelles, les brûlures, les incendies et les explosions :

- Lire le manuel du propriétaire avant utilisation.
- Charger la batterie uniquement avec le chargeur spécifié.
- Ne pas placer la batterie près du feu ou l'immerger dans l'eau.
- Ne pas utiliser la batterie si elle a été échappée, a reçu un choc ou si elle est visiblement endommagée.
- Ne pas démonter ou modifier la batterie ou court-circuiter ses bornes.
- Utiliser la batterie uniquement avec le produit spécifié; aucune autre utilisation.

EU



CE UK
CA

36V 13.4Ah 500Wh

Type : PASB6

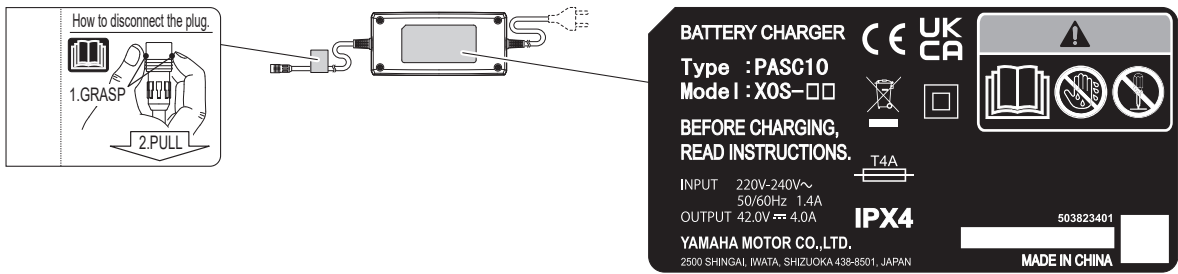
Model : X2S-□□

Li-ion battery

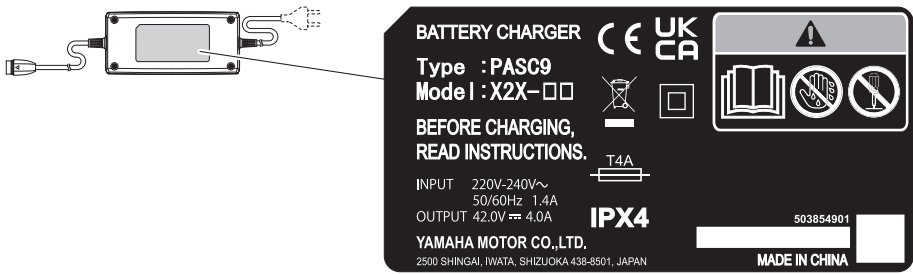
10INR19/66-4

YAMAHA MOTOR CO., LTD.
2500 SHINGAI, IWATA, SHIZUOKA 436-8501, JAPAN MADE IN CHINA

Batterilader
PAC10



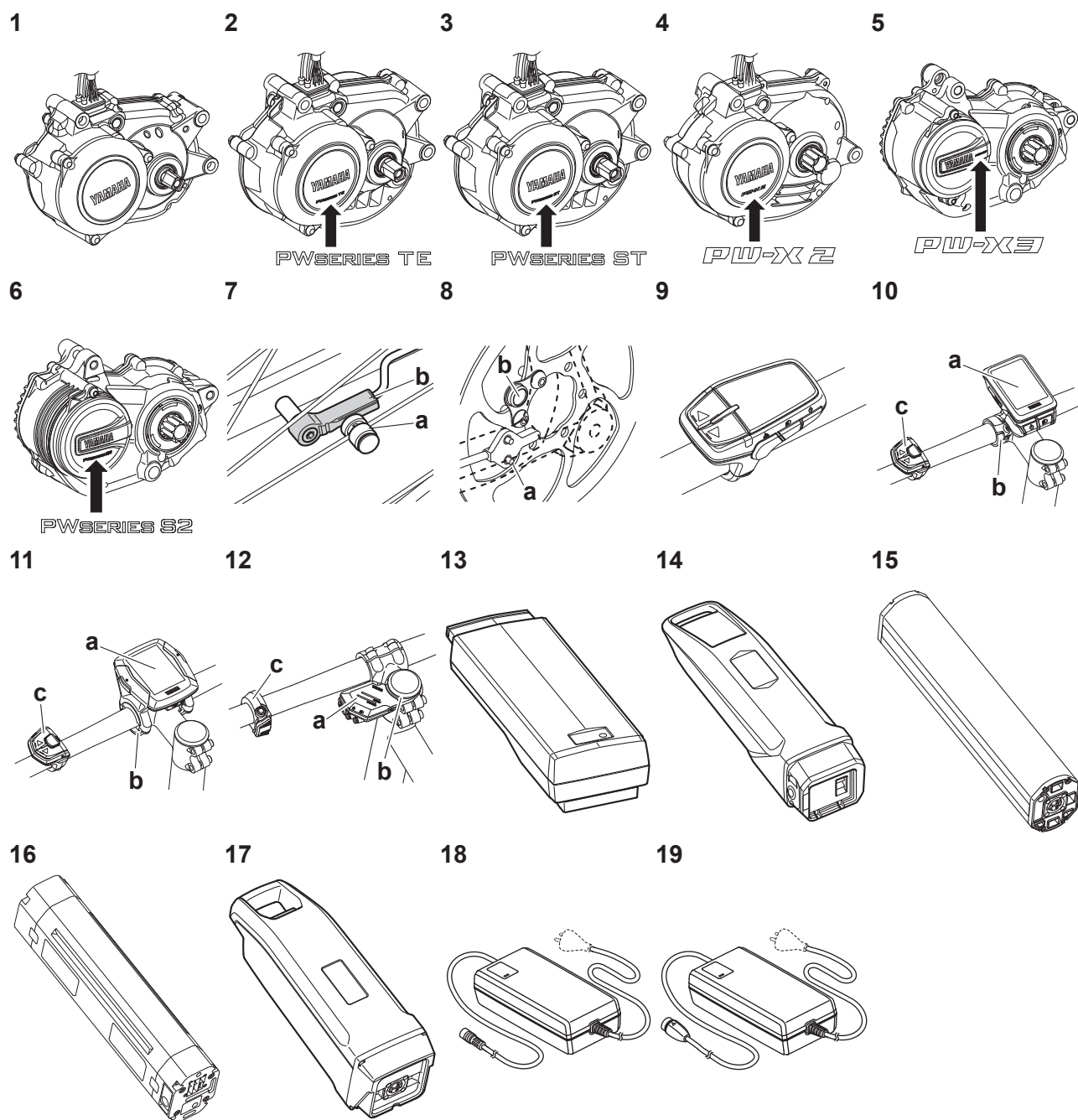
PAC9



Gjør deg kjent med følgende piktogrammer og les den forklarende teksten. Sørg også for å sjekke piktogrammene som gjelder for din modell.

	Read the Owner's Manual		Do not disassemble
	Do not dispose of in a fire		Do not use with wet hands

C. Beskrivelse



1. Drivenhet (PWseries CE)
2. Drivenhet (PWseries TE)
3. Drivenhet (PWseries ST)
4. Drivenhet (PW-X2)
5. Drivenhet (PW-X3)
6. Drivenhet (PWseries S2)
7. Hastighetsgiversett
 - a) Eikemagnet
 - b) Hastighetssensor
8. Hastighetsgiversett
 - a) Rotormagnet
 - b) Hastighetssensor
9. Displayenhet (display A)

10. Displayenhet (display B)
 - a) Display (avtakbart)
 - b) Displayholder
 - c) Fjernbryter
11. Displayenhet (display C)
 - a) Display
 - b) Klemme
 - c) Fjernbryter
12. Displayenhet (Interface X)
 - a) Kommunikasjonsenhet
 - b) Distansestykke
 - c) Fjernbryter
13. Batteripakke (Rear Carrier-batteri 400/500)

14. Batteripakke (Down Tube-batteri 400/500)
15. Batteripakke (Multi Location-batteri 400/500)
16. Batteripakke (Multi Location-batteri 600)
17. Batteripakke (External Crossover-batteri 400/500)
18. Batterilader (PASC10)
19. Batterilader (PASC9)

D. e-Bike Systems

e-Bike Systems er designet for å gi deg den optimale mengden drahjelp.

Den hjelper deg innenfor en standard rekkevidde basert på faktorer som tråkkstyrke, sykkelhastighet og aktuelt gir.

e-Bike Systems hjelper ikke i følgende situasjoner:

- Når displayenhetens strøm er avslått.
- Når du beveger deg 25 km/t eller raskere.
- Når du ikke trækker.
- Når gåassistanse-funksjonen ikke brukes.
- Når det ikke er nok batterikapasitet.
- Når den automatiske avslåingsfunksjonen* fungerer.
- * Strømmen slås av automatisk om du ikke bruker e-Bike Systems på 5 minutter.
- Når assistansemodus er satt til Off-modus.
- Når språket stilles inn. (Gjelder display B og display C.)
- Når displayet er fjernet fra displayholderen. (Gjelder display B.)

Flere drahjelp-moduser er tilgjengelige.

Velg mellom Extra Power-modus^{*1}, High-Performance-modus, Standard-modus, Eco-modus, +Eco-modus og Off-modus for å tilpasse dine sykleforhold.

Se «Vise og bytte assistansemodus» for informasjon om veksling mellom assistansemoduser.

Assistansemodus	Display ^{*2}	Eksempel på anbefalt syklemiljø
Extra Power-modus ^{*1}	EXPW	Bruk under klatring i ulendt terreng.
High-Performance-modus	HIGH	Brukes når du vil sykle mer komfortabelt, for eksempel når du klatrer opp en bratt bakke.
Standard-modus	STD	Brukes når du sykler på flate veier eller klatrer slake bakker.
Eco-modus	ECO	Brukes når du vil sykle så langt som mulig.
+Eco-modus	+ECO	
Off-modus	OFF	Brukes når du vil sykle uten drahjelp. Du kan fortsatt bruke de andre displayenhetsfunksjonene.

^{*1} Gjelder drivenheten (PW-X2, PW-X3).

^{*2} Displayenheten (Interface X) vises av indikatoren.

Forhold som kan redusere rekkevidden (gjenstående drahjelp-avstand)

Rekkevidden (gjenværende drahjelp-avstand) vil reduseres når du sykler under følgende forhold:

- Hyppige starter og stopp
- Mange bratte stigninger
- Dårlige veidekkeforhold
- Ved sykling sammen med barn
- Sykling inn i sterk motvind
- Lav lufttemperatur
- Utslitt batteripakke
- Ved bruk av frontlykten (gjelder kun modeller utstyrt med lys som drives av batteripakken)
- Hyppig akselerasjon
- Tung syklist og tung bagasjevekt
- Høyere assistansmodus
- Høyere syklehastighet

Rekkevidden (gjenværende drahjelp-avstand) reduseres også hvis sykkelen ikke vedlikeholdes riktig.

Eksempler på utilstrekkelig vedlikehold som kan redusere rekkevidden (gjenværende drahjelp-avstand):

- Lavt dekktrykk
- Kjedet dreier ikke jevnt
- Bremsen aktiveres konstant

E. ⚠ Sikkerhetsinformasjon

Bruk aldri denne batteriladeren til å lade andre elektriske apparater.

Ikke bruk andre ladere eller andre lademetoder for å lade opp batteripakkene. Bruk av en annen lader kan føre til brann, eksplosjon eller skade på batteripakkene.

Denne batteriladeren må kun håndteres av personer over 8 år. Personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangel på erfaring og kunnskap kan også utføre batterilading dersom de har vært under oppsyn eller blitt instruert i bruk av batteriet og lading på en sikker måte og dermed forstår de potensielle farene. Barn må ikke leke med batteriladeren. Rengjøring og brukervedlikehold skal ikke utføres av barn uten tilsyn.

Selv om batteriladeren er vanntett, må den aldri dyppes i vann eller andre væsker. I tillegg må ikke batteriladeren brukes hvis terminalene er våte.

Håndter aldri strømstøpselet, ladepluggen eller berør batteriladerkontaktene med våte hender. Dette kan føre til elektrisk støt.

Ikke berør batteriladerens kontakter med metallgjenstander. Ikke la fremmedlegemer forårsake kortslutning av kontaktene. Dette kan føre til elektrisk støt, brann eller skade batteriladeren.

Fjern støv fra støpselet med jevne mellomrom. Fuktighet eller andre problemer kan redusere effektiviteten til isolasjonen og resultere i brann.

Batteriladeren må aldri demonteres eller modifiseres. Dette kan resultere i brann eller elektrisk støt.

Ikke bruk med en strømskinne eller skjøteledning. Bruk av en strømskinne eller lignende metoder kan overskride merkestrømmen og føre til brann.

Må ikke brukes om kabelen er knyttet eller sammenrullet. Må ikke lagres med kabelen viklet rundt batteriladerens hoveddel. Skadet kabel kan føre til brann eller elektrisk støt.

Sett støpselet og ladepluggen godt inn i stikkontakten. Dersom støpselet og ladepluggen ikke settes helt inn, kan resultatet bli brann forårsaket av elektrisk støt eller overoppheting.

Ikke bruk batteriladeren i nærheten av brennbart materiale eller gass. Dette kan resultere i brann eller eksplosjon.

Dekk aldri til batteriladeren eller plasser andre gjenstander oppå den under lading. Dette kan føre til intern overoppheting, som igjen kan føre til brann.

Ikke mist batteriladeren eller utsett den for kraftige støt. Dette kan forårsake brann eller elektrisk støt.

Lagre batteripakken og batteriladeren utilgjengelig for barn.

Ikke berør batteripakken eller batteriladeren under lading. Ettersom batteripakken eller batteriladeren når 40–70 °C under lading, kan berøring av den føre til brannskader.

Ikke bruk hvis batteripakken er skadet, sprukket eller hvis uvanlige lukter oppstår. Batterivæske som lekker kan forårsake alvorlig skade.

Ikke kortslutt kontaktene på batteripakken. Dette kan føre til at batteripakken blir varm eller tar fyr, noe som kan føre til alvorlig personskade eller skade på eiendom.

Ikke demonter eller modifier batteripakken. Dette kan føre til at batteripakken blir varm eller tar fyr, noe som kan føre til alvorlig personskade eller skade på eiendom.

Slutt å bruke batteriladeren og få den inspisert hos en sykkelforhandler hvis strømkabelen er skadet.

Ikke drei pedalene eller flytt sykkelen mens batteriladeren er tilkoblet. Om dette gjøres, kan det føre til at strømkabelen blir viklet inn i pedalene, noe som kan føre til skade på batteriladeren, strømkabelen og/eller pluggen.

Håndter strømkabelen med forsiktighet. Tilkobling av batteriladeren innendørs mens sykkelen står utendørs kan føre til at strømkabelen kommer i klem og skades i en døråpning eller et vindu.

Ikke kjør over strømkabelen eller støpselet med hjulene på sykkelen. Dette kan føre til skade på strømkabelen eller støpselet.

Ikke mist batteripakken eller utsett den for støt. Dette kan føre til at batteripakken blir varm eller tar fyr, noe som kan føre til alvorlig personskade eller skade på eiendom.

Ikke kast batteripakken i ild eller eksponere den for varmekilder. Om dette gjøres, kan det føre til brann eller eksplosjon, som igjen kan føre til alvorlig personskade eller skade på eiendom.

Ikke modifier eller demonter e-Bike Systems. Ikke installer noe annet enn originale deler og tilbehør. Dette kan nemlig føre til produktskade, funksjonsfeil eller øke risikoen for personskade.

Når man stanser, må man passe på å bruke fremre og bakre bremses og holde begge føttene på bakken. Hvis du setter foten på pedalen når sykkelen har stoppet, kan drahjelp-funksjonen aktiveres utilsiktet, noe som kan føre til tap av kontroll og alvorlig personskade.

Man må ikke sykle hvis det er uregelmessigheter med batteripakken eller e-Bike Systems. Ellers kan det kan føre til tap av kontroll og alvorlig skade.

Sørg for å sjekke gjenværende batterikapasitet før sykling om natten. Frontlyset som drives av batteripakken vil slå seg av like etter at den gjenværende batterikapasiteten har sunket til det nivået der det ikke lenger er mulig å kjøre med drahjelp. Å sykle uten frontlys kan øke risikoen for personskade.

Ikke start med å løpe med en fot på en pedal og en fot på bakken, og deretter hoppe på sykkelen etter at den har nådd en viss hastighet. Å gjøre det kan føre til tap av kontroll eller alvorlig personskade. Begynn å sykle først etter at du har satt deg riktig på sykkelsetet.

Ikke bruk gåassistanse-funksjonen hvis bakdekket ikke har bakkekontakt. Ellers vil dekket spinne i høy hastighet i luften, og du kan bli skadet.

Ikke fjern displayet mens du sykler hvis du har en avtakbar displayenhet. Hvis du gjør dette, vil drahjelpen slås av, og det kan føre til at sykkelen velter.

Ikke bruk de trådløse kommunikasjonsfunksjonene i områder som sykehus eller medisinske institusjoner hvor bruk av elektronisk utstyr eller trådløst kommunikasjonsutstyr er forbudt. Disse funksjonene kan påvirke det medisinske utstyret osv. og forårsake ulykker.

Når du bruker de trådløse kommunikasjonsfunksjonene, må du holde displayet på trygg avstand fra pacemakere i bruk. Ellers kan radiobølgene påvirke pacemakerfunksjonen.

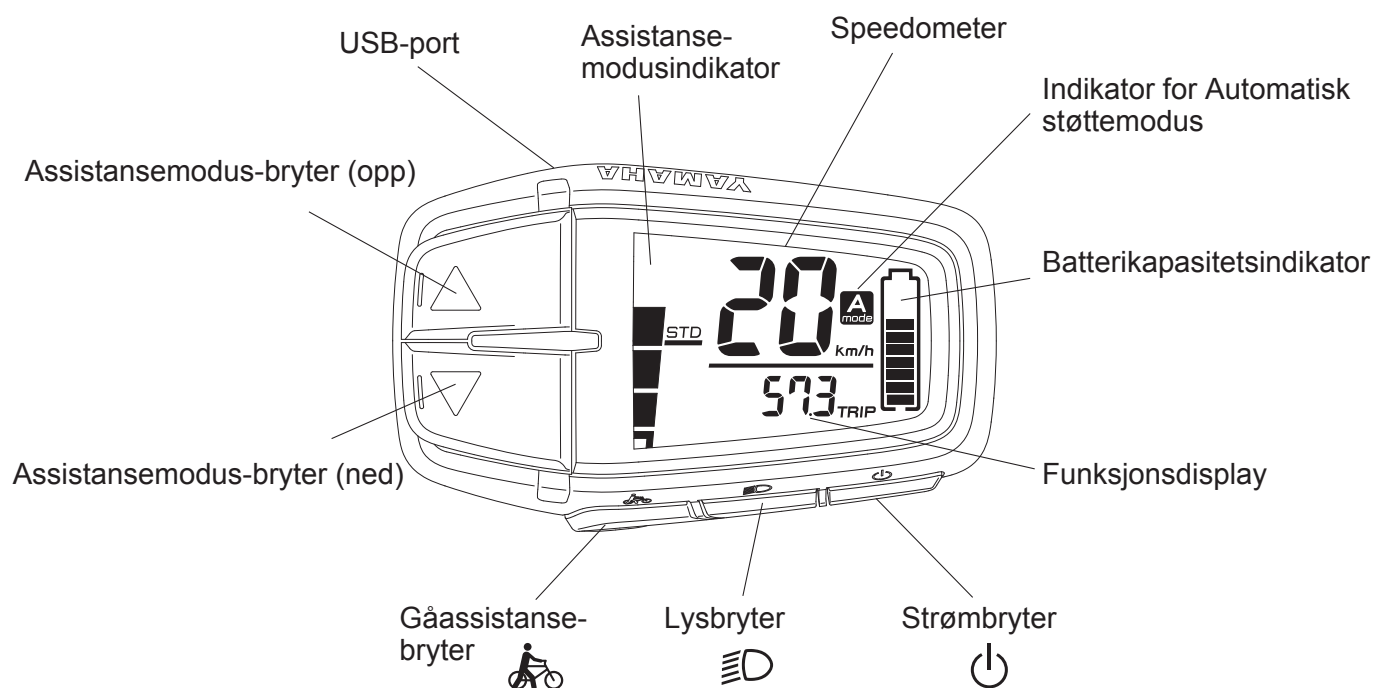
Ikke bruk de trådløse kommunikasjonsfunksjonene i nærheten av automatisk kontrollutstyr som automatiske dører, brannalarmer osv. Ellers kan radiobølgene påvirke utstyret og forårsake en ulykke gjennom mulig funksjonsfeil eller utilsiktet drift.

Før du utstyrer sykkelen med et Multi Location-batteri 400/500, må du sørge for at det ikke finnes fremmedlegemer eller vann i kontakten på sykkelen. Ellers kan det føre til varmeutvikling, røyk og/eller brann som følge av kortslutning av terminalene.

For sykler utstyrt med et Multi Location-batteri 400/500, må du ikke fjerne batteripakken fra sykkelen ved rengjøring av sykkelen. Ellers kan vann komme inn i kontakten og forårsake varmeutvikling, røyk og/eller brann.

F. Instrument og kontrollfunksjoner

Displayenhet (display A)

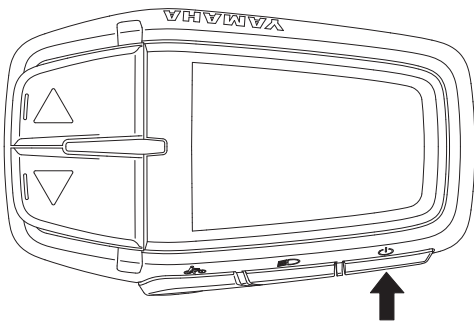
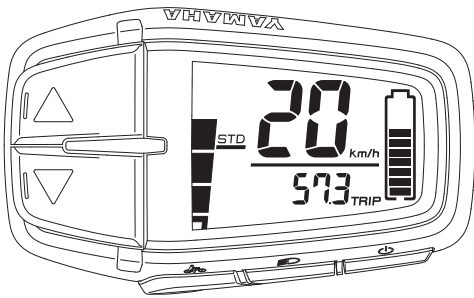


TIPS

USB-porten er for tilkobling av det designerte YAMAHA diagnoseverktøyet; den kan ikke brukes som strømforsyning.

Displayenhet (display A)

Displayenheten tilbyr følgende operasjoner og informasjonsvisninger.



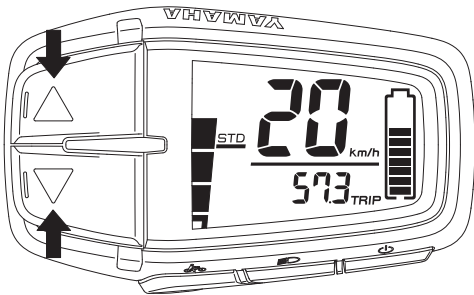
○ Strøm på/av

Hver gang du trykker på strømbryteren, slås strømmen på og av.

Når du slår på strømmen, kommer alle displayene opp. Deretter vises hoveddisplayet for sykling.

TIPS

Hold føttene unna pedalene når du slår på displayenheten. Begynn heller ikke å sykle umiddelbart etter at du har slått på displayenheten. Å gjøre dette kan svekke drahjelpen. (Svak drahjelp i noen av disse tilfellene er ikke en funksjonsfeil.) Hvis du gjorde noe av det ovennevnte ved et uhell, må du fjerne føttene fra pedalene, slå på strømmen igjen og vente et lite øyeblikk (omtrent to sekunder) før du begynner å sykle.



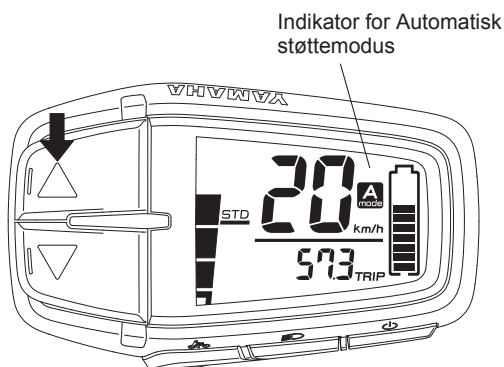
○ Vise og bytte assistansemodus

Du kan velge assistansemodus ved å bruke assistansemodus-bryterne (opp) eller (ned). Den valgte assistansemodusen vises av assistansemodus-indikatoren.

- Når du trykker på hjelpemodusbryteren (opp), endres modusen fra «OFF» til «+ECO», eller fra «+ECO» til «ECO», eller «ECO» til «STD», eller «STD» til «HIGH», eller «HIGH» til «EXPW».
- Når du trykker på hjelpemodusbryteren (ned), endres modusen fra «EXPW» til «HIGH», eller fra «HIGH» til «STD», eller «STD» til «ECO», eller «ECO» til «+ECO», eller «+ECO» til «OFF».

TIPS

- Sykler utstyrt med drivenhetene PWseries CE, PWseries TE, PWseries ST, or PWseries S2 Drive Unit har ingen Extra Power-modus.
- Ytterligere trykk på assistansemodus-bryteren vil ikke skifte assistansemodus-valgene.
- Når strømmen er slått på, vil e-Bike Systems aktiveres med samme assistansemodus som da strømmen sist ble slått av.



Automatic Support-modus som, muliggjør automatisk endring til den optimale assistansemodusen i henhold til kjøreforholdene, kan også brukes.

- Automatic Support-modus aktiveres ved å trykke på assistansemodus-bryteren (opp) i 1 sekund eller lenger. Indikatoren til Automatic Support-modus vil lyse og modusen endres til Automatic Support-modus.
- Automatic Support-modus deaktiveres ved å trykke på assistansemodus-bryteren (opp) i 1 sekund eller lenger. Indikatoren til Automatic Support-modus slukkes og Automatic Support-modus deaktiveres.

TIPS

- Selv om du trykker på assistansemodus-bryterne (opp) eller (ned) mens du er i Automatic Support-modus, kan ikke assistansemodusen endres.
- Automatic Support-modusen lagres når strømmen slås av. Når du slår på strømmen igjen, vil e-Bike Systems bli aktivert med Automatic Support-modus.

Assistanse-modus	Assistanse-modusindikator
HIGH	
STD	
ECO	
+ECO	
OFF	

PWseries TE drivenhet
PWseries CE drivenhet

Funksjon	Assistanse-modusindikator
Automatisk støtte-modus	

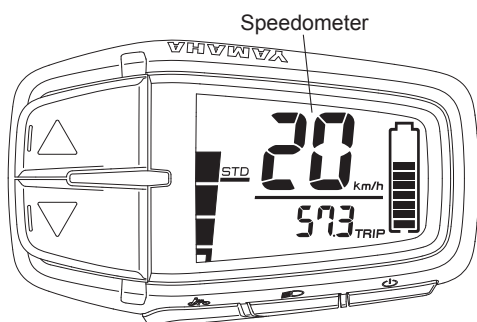
Assistanse-modus	Assistanse-modusindikator
HIGH	
STD	
ECO	
+ECO	
OFF	

PWseries ST drivenhet
PWseries S2 drivenhet

Assistanse-modus	Assistanse-modusindikator
EXPW	
HIGH	
STD	
ECO	
+ECO	
OFF	

PW-X2 drivenhet
PW-X3 drivenhet

Funksjon	Assistanse-modusindikator
Automatisk støtte-modus	

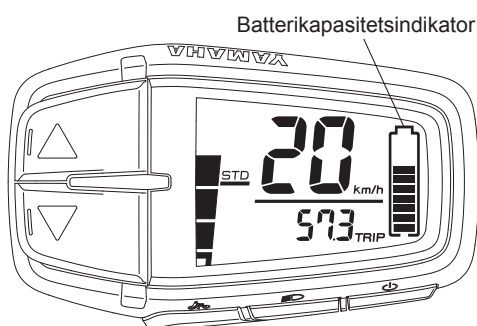


○ Speedometer

Speedometeret viser sykkelhastigheten (i kilometer i timen eller miles pr. time). Se «km/mile-innstilling» for å velge km/mile.

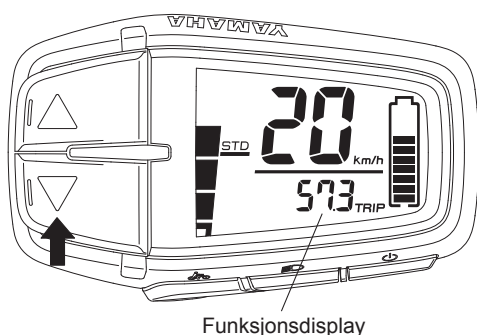
TIPS

Hvis sykkelhastigheten er lavere enn 2,0 km/t eller 1,2 MPH, viser speedometeret «0 km/t» eller «0 MPH».



○ Batterikapasitetsindikator

Batterikapasitetsindikatoren viser et estimat av hvor mye kapasitet som er igjen i batteripakken.



○ Funksjonsdisplay

Funksjonsdisplayet kan vise følgende funksjoner.

- Kilometerteller
- Tripteller
- Rekkevidde (gjenstående drahjelp-avstand)

Trykk på assistansemodus-knappen (ned) i 1 sekund eller lenger. Displayet endres som følger:

Kilometerteller → Tripteller → Rekkevidde → Kilometerteller

Du kan tilbakestille triptellerens data.

● Kilometerteller

Dette viser den totale distansen (i kilometer eller miles) som er syklet mens strømmen var på.

Kilometertelleren kan ikke tilbakestilles.

● Tripteller

Dette viser den totale sykledistansen (i kilometer eller miles) siden den sist ble tilbakestilt.

Når strømmen slås av, vil dataene frem til det punktet bli lagret.

For å nullstille triptelleren og begynne å telle en ny totaldistanse trykkes assistansemodus-bryteren (opp) og assistansemodus-bryteren (ned) samtidig i 2 sekunder eller lenger når triptelleren vises.

157.000

33.1 TRIP

86
RANGE

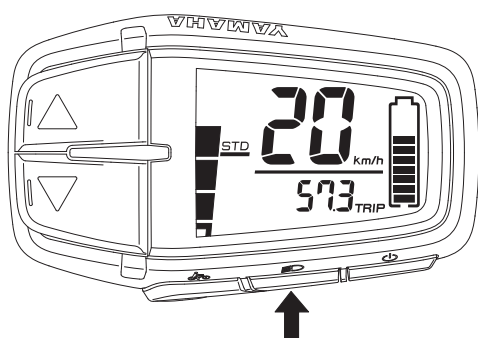
● **Rekkevidde (gjenstående drahjelp-avstand)**

Dette viser et estimat av avstanden (i kilometer eller miles) som kan kjøres med drahjelp på gjenværende batterikapasitet i den installerte batteripakken. Hvis du bytter assistansemodus når rekkevidden (gjenstående drahjelp-avstand) vises, endres estimatet for distansen som kan kjøres med drahjelp.

Estimatet for rekkevidden (gjenstående drahjelp-avstand) kan ikke tilbakestilles.

TIPS

- Faktisk rekkevidde (gjenstående drahjelp-avstand) endres avhengig av faktorer som bakker, motvind osv. og når batteripakken går nedover.
- Dersom «- - -» vises i Off-modus.



○ **Frontlykt på/av**

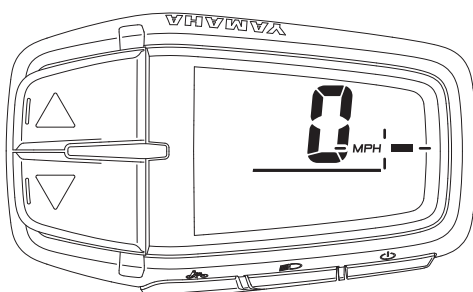
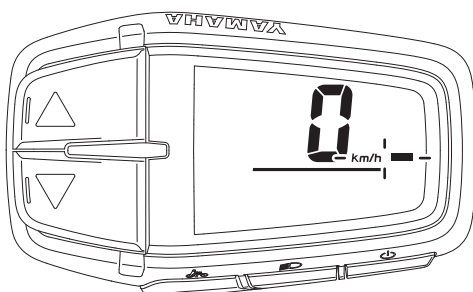
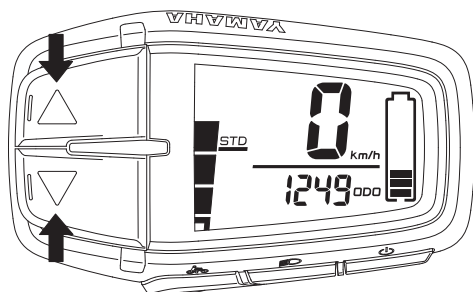
For modeller utstyrt med frontlykt eller baklykt drevet av batteripakken, vil frontlykten og baklykten slås av og på hver gang du trykker på lysbryteren.

TIPS

Når strømmen slås på, vil lysene gå tilbake til den siste på/av-innstillingen.

○ km/mile-innstilling

Utfør følgende steg for å angi km/mile-innstillingen.



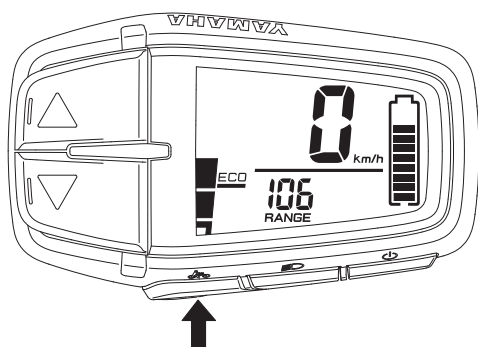
1. Kontroller at displayenheten er slått på.
2. Velg kilometertellervisning i funksjonsdisplayet.
3. Trykk på assistansemodus-bryteren (opp) og assistansemodus-bryteren (ned) samtidig i 2 sekunder eller lenger.
4. Når enten «km/h» eller «MPH» blinker, slippes bryteren.
5. Bruk assistansemodus-bryterne (opp) eller (ned) for å stille inn enten km eller mile som enhet.
6. Mens enheten du vil angi blinker, trykker du på assistansemodus-bryteren (ned) i 1 sekund eller lenger, og slipper bryteren når displayet går tilbake til hoveddisplayet.

⚠ ADVARSEL

Sørg for å stoppe sykkel og utføre de nødvendige innstillingene på et trygt sted for enhver innstillingsprosedyre. Ellers kan manglende oppmerksomhet til trafikken rundt eller andre farer forårsake en ulykke.

TIPS

- Innstillingene kan ikke justeres mens du sykler.
- Hvis du gjør følgende under innstilling, vil elementet du stiller inn bli avbrutt, og displayet vil gå tilbake til hoveddisplayet.
 - Dreie kranken (pedalen) i sykleretningen
 - Dreie bakhjulet i 2 km/t og mer
 - Trykke på gåassistanse-bryteren

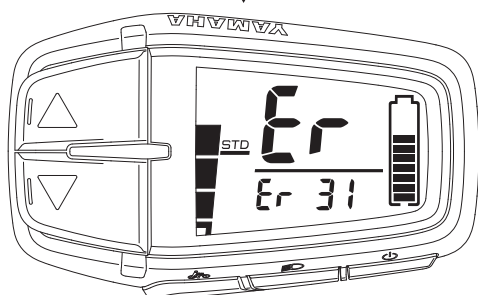
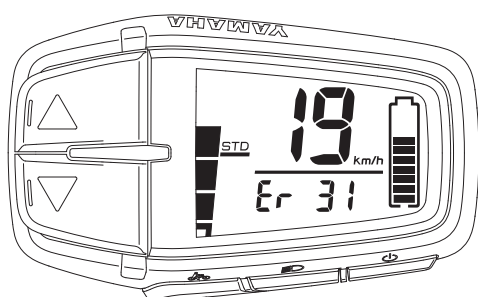


○ Gåassistanse

Når du er på eller av sykkelen og begynner å bevege den, kan du bruke gåassistanse uten å tråkke på sykkelen. Trykk og hold inne gåassistanse-bryteren for å bruke gåassistanse.

Gåassistanse vil ikke fungere i følgende situasjoner:

- Når du slipper gåassistanse-bryteren.
- Hvis du trykker på en annen bryter samtidig.
- Når du begynner å tråkke.
- Hvis sykkelhastigheten overstiger 6 km/t.
- Hvis du velger Off-modus.
- Hvis hjulene ikke går rundt (når du bremser eller kommer i kontakt med en hindring osv.).



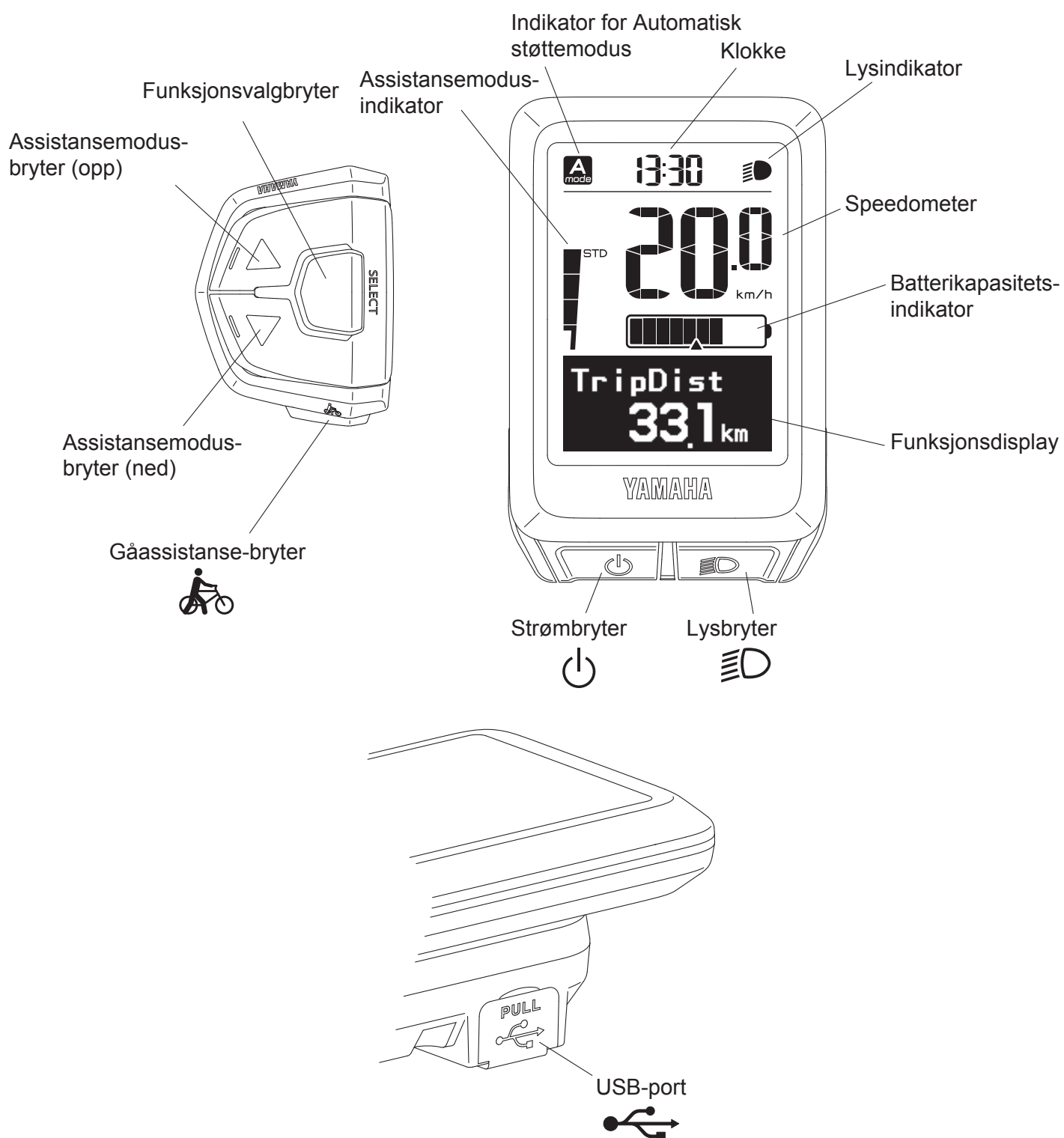
○ Selvdiagnosefunksjon

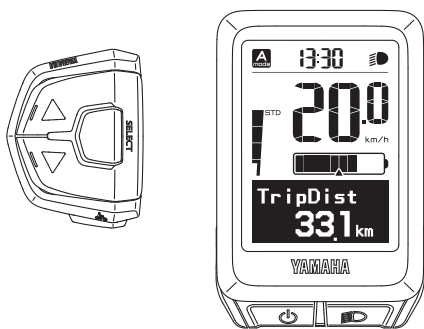
E-Bike Systems er utstyrt med en selvdiagnosefunksjon. Skulle det oppstå en funksjonsfeil eller feil i e-Bike Systems, vil hoveddisplayet og «Er» vises vekselvis, mens en feilkode vil informere deg om typen feil i funksjonsdisplayet. Se «Feilsøking» angående symptomer og løsninger for unormale visninger og unormal blinking.

ADVARSEL

Få sykkelen din inspisert av en forhandler så snart som mulig hvis problemet ikke kan løses.

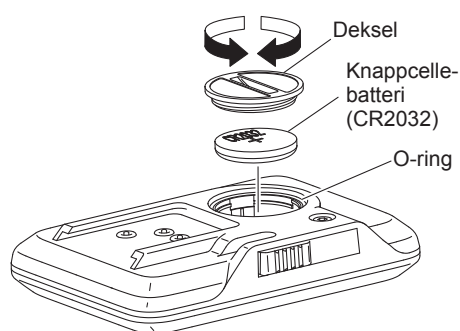
Displayenhet (display B)





Displayenhet (display B)

Displayenheten tilbyr følgende operasjoner og informasjonsvisninger.



○ Knappcellebatteri (CR2032)

Sjekk om knappcellebatteriet er installert på baksiden av displayenheten.

Hvis et knappcellebatteri ikke er installert, eller hvis det ikke er nok batteristrøm igjen, må et nytt knappcellebatteri settes i.

Se «Språk» for å angi språk.

Se «Innstillinger» for å justere tiden.

ADVARSEL



Et knappcellebatteri er farlig og må holdes unna barn (uansett om batteriet er nytt eller brukt).

Hvis dekselet til knappcellebatteriet ikke lukkes ordentlig, må bruken av produktet opphøre.

Et knappcellebatteri kan forårsake alvorlige eller fatale personskader i løpet av 2 timer eller mindre hvis det svelges eller kommer inn i noen del av kroppen.

Legehjelp bør oppsøkes umiddelbart hvis det er mistanke om at et knappcellebatteri har blitt svelget eller på annen måte kommet inn i kroppen.

Dessverre er det ikke åpenbart når et knappcellebatteri sitter fast i et barns spiserør.

Det er ingen spesifikke symptomer forbundet med dette. Barnet kan:

- hoste, hive etter pusten eller sikle mye;
- se ut til å ha magesyke eller et virus;
- være sykt;
- peke på halsen eller magen;
- ha smerter i magen, brystet eller halsen;
- være trøtt eller sløv;
- være roligere eller mer klengete enn vanlig, eller på annen måte «ikke være seg selv»;
- miste appetitten eller ha redusert appetitt; og
- ikke ønske spise fast føde/ikke være i stand til å spise fast føde.

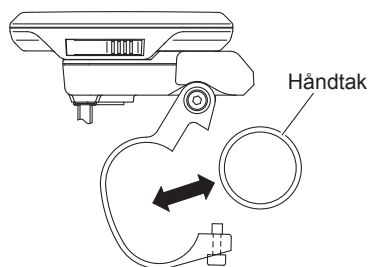
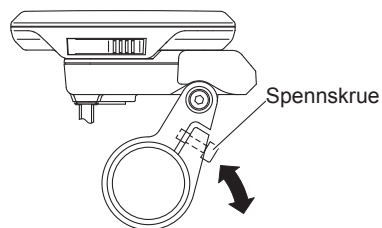
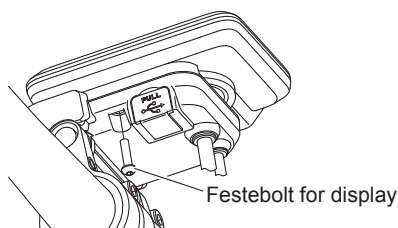
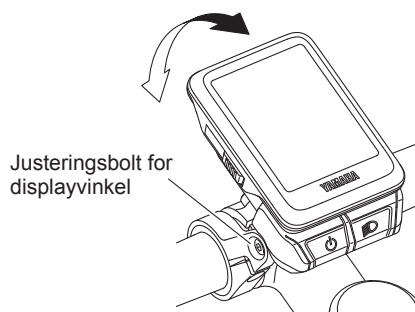
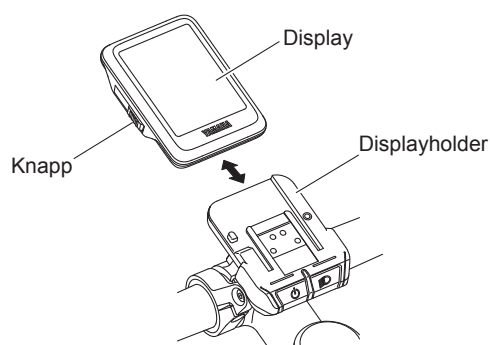
Denne typen symptomer varierer eller svinger, der smertene øker og deretter avtar.

Et spesifikt symptom på inntak av knappcellebatteri er oppkast av friskt (lyserødt) blod. Søk øyeblikkelig medisinsk hjelp hvis barnet gjør dette.

Mangelen på tydelige symptomer er grunnen til at det er viktig å være årvåken både med brukte og reserveknappcellebatterier i hjemmet og produktene som inneholder dem.

TIPS

- Pass på at O-ringen er riktig installert.
 - Bruk et nytt knappcellebatteri (selges separat).
 - Når knappcellebatteriet er helt utladet og strømmen til sykkelen er slått på, vil klokken «--:--» blinke i 5 sekunder, og deretter vil «--:--» forbli vist. I tillegg vil språket være på engelsk. Bytt ut knappcellebatteriet hvis dette skjer.
-



○ Montering og fjerning av displayet

For å montere displayet skyver du displayet mot baksiden av sykkelen, og deretter settes det inn i displayholderen.

For å fjerne displayet trykker du på knappen mens du skyver displayet mot forsiden av sykkelen og ut av displayholderen.

TIPS

- Juster displayvinkelen ved å løsne justeringsbolten. Vinkelen avhenger av hver rytter. Etter at displayvinkelen er justert, strammes justeringsbolten til 0,5 N·m.
- Sørg for at displayet er slått av før du monterer eller fjerner den.

○ Fastgjøring av displayet

Displayet kan sikres for å forhindre enkel fjerning.

Sørg for at displayet er riktig innstilt i displayholderen.

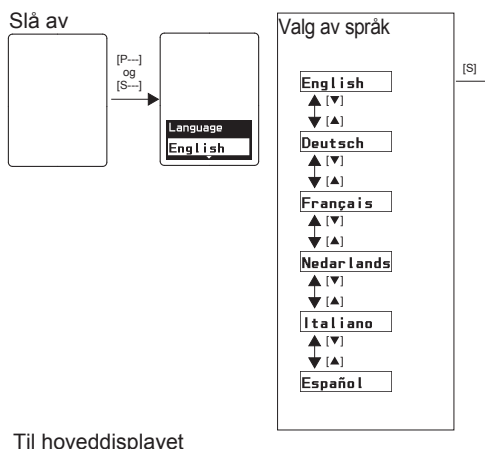
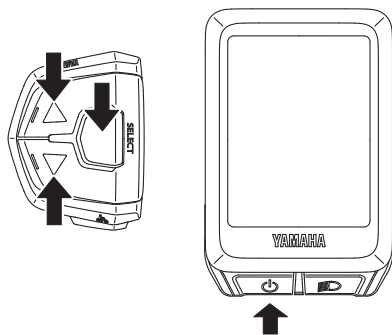
Installer deretter displayets festebolt (M3-gjenger, 12 mm lang) fra undersiden. Hvis displayfestebolten ikke kan installeres eller fjernes på grunn av forstyrrelser fra styret, løsnes spennskrueene, og deretter fjernes displayholderen fra styret.

⚠ ADVARSEL

Stram spennskrueene til 1,2 N·m. Ellers kan vibrasjoner under sykling føre til at spennskrueene løsner, som igjen kan føre til at displayenheten faller av. Et løst display kan distrahere syklisten eller forstyrre kontrollen og forårsake en ulykke.

TIPS

Strukturen som sikrer displayet, er ikke designet for tyverisikring.



Til hoveddisplayet

○ Språk

I Display B kan du velge mellom følgende språk:

STØTTEDE SPRÅK	DISPLAY
Engelsk	Engelsk
Tysk	Deutsch
Fransk	Français
Nederlandsk	Nederlands
Italiensk	Italiano
Spansk	Español

1. Sørg for at strømmen er slått av.
Når ingenting vises i displayet, er strømmen av.
Når noe vises i displayet, er strømmen på. Trykk på strømbryteren for å slå av strømmen.
2. Hold strømbryteren og funksjonsvelgeren inne samtidig i 2 sekunder eller lenger.
3. Velg språk ved å bruke assistansemodus-bryterne (opp) eller (ned), og trykk deretter på funksjonsvelgerbryteren. Denne innstillingen vil da beholdes, og displayet vil gå tilbake til hoveddisplayet.

! ADVARSEL

Når du skal stille inn språket, må du sørge for å stoppe sykkel og finne et trygt sted å gjøre dette. Ellers kan manglende oppmerksomhet til trafikken rundt eller andre farer forårsake en ulykke.

TIPS

Assistansesystemet fungerer ikke mens språket stilles inn.

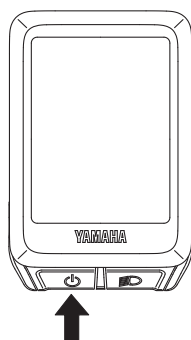
[P---] Trykk på strømbryteren i 2 sekunder eller lenger

[S---] Trykk på funksjonsvelgerbryteren i 2 sekunder eller lenger

[S] Trykk på funksjonsvelgerbryteren

[▲] Trykk på assistansemodusbryteren (opp)

[▼] Trykk på assistansemodusbryteren (ned)



○ Strøm på/av

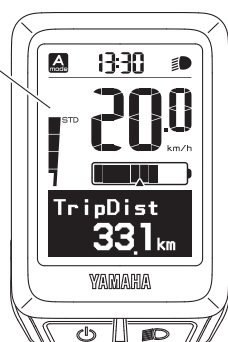
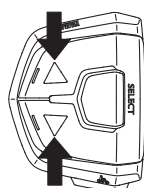
Hver gang du trykker på strømbryteren, slås strømmen på og av.

Når du slår på strømmen, kommer alle displayene opp. Deretter vises hoveddisplayet for sykling.

TIPS

Hold føttene unna pedalene når du slår på displayenheten. Begynn heller ikke å sykle umiddelbart etter at du har slått på displayenheten. Å gjøre dette kan svekke drahjelpen. (Svak drahjelp i noen av disse tilfellene er ikke en funksjonsfeil.) Hvis du gjorde noe av det ovennevnte ved et uhell, må du fjerne føttene fra pedalene, slå på strømmen igjen og vente et lite øyeblikk (omtrent to sekunder) før du begynner å sykle.

Assistansemodusindikator



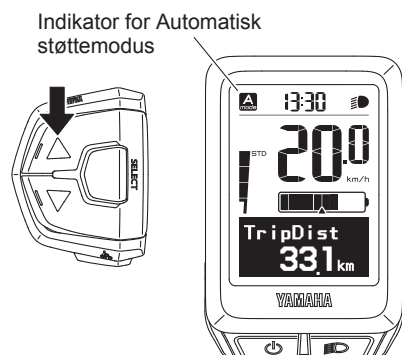
○ Vise og bytte assistansemodus

Du kan velge assistansemodus ved å bruke assistansemodus-bryterne (opp) eller (ned). Den valgte assistansemodusen vises av assistansemodus-indikatoren.

- Når du trykker på hjelpemodusbryteren (opp), endres modusen fra «OFF» til «+ECO», eller fra «+ECO» til «ECO», eller «ECO» til «STD», eller «STD» til «HIGH», eller «HIGH» til «EXPW».
- Når du trykker på hjelpemodusbryteren (ned), endres modusen fra «EXPW» til «HIGH», eller fra «HIGH» til «STD», eller «STD» til «ECO», eller «ECO» til «+ECO», eller «+ECO» til «OFF».

TIPS

- Sykler utstyrt med PWseries CE, PWseries ST.
- Ytterligere trykk på assistansemodus-bryteren vil ikke skifte assistansemodus-valgene.
- Når strømmen er slått på, vil e-Bike Systems aktiveres med samme assistansemodus som da strømmen sist ble slått av.

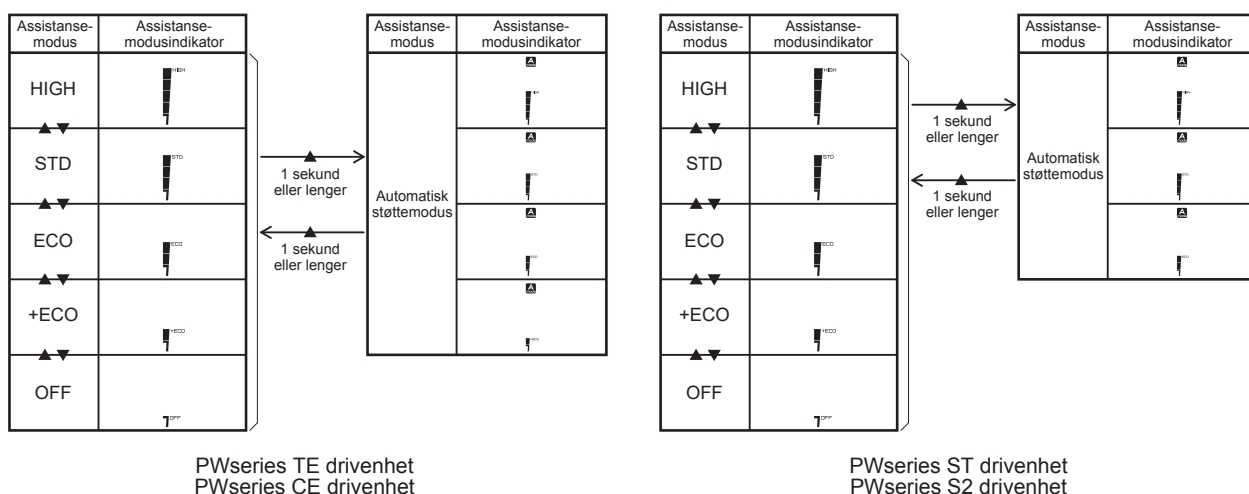


Automatic Support-modus som, muliggjør automatisk endring til den optimale assistansemodusen i henhold til kjøreforholdene, kan også brukes.

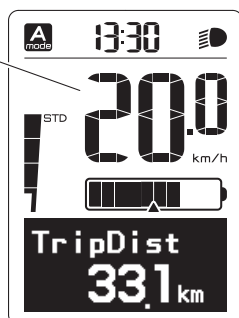
- Automatic Support-modus aktiveres ved å trykke på assistansemodus-bryteren (opp) i 1 sekund eller lenger. Indikatoren til Automatic Support-modus vil lyse og modusen endres til Automatic Support-modus.
- Automatic Support-modus deaktiveres ved å trykke på assistansemodus-bryteren (opp) i 1 sekund eller lenger. Indikatoren til Automatic Support-modus slukkes og Automatic Support-modus deaktiveres.

TIPS

- Selv om du trykker på assistansemodus-bryterne (opp) eller (ned) mens du er i Automatic Support-modus, kan ikke assistansemodusen endres.
- Automatic Support-modusen lagres når strømmen slås av. Når du slår på strømmen igjen, vil e-Bike Systems bli aktivert med Automatic Support-modus.



Speedometer



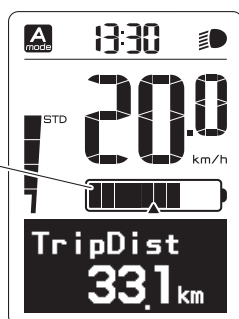
○ Speedometer

Speedometeret viser sykkelhastigheten (i kilometer i timen eller miles pr. time). Se «Innstillinger» for å velge km/mile.

TIPS

Hvis sykkelhastigheten er lavere enn 2,0 km/t eller 1,2 MPH, viser speedometeret «0,0 km/t» eller «0,0 MPH».

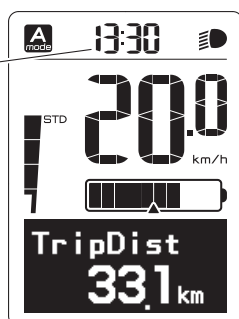
Batterikapasitetsindikator



○ Batterikapasitetsindikator

Batterikapasitetsindikatoren viser et estimat av hvor mye kapasitet som er igjen i batteripakken.

Klokke

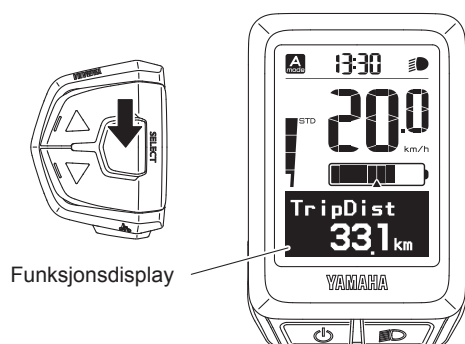


○ Klokke

Viser gjeldende tid i 24-timers format. Se «Innstillinger» for å justere tiden.

TIPS

- Når strømmen til sykkelen er slått på, og hvis et knappcellebatteri (CR2032) ikke er installert eller gjenværende batteristrøm er utilstrekkelig, vil klokken «--:--» blinke i 5 sekunder, og deretter vil «--: --» forbli vist. Sett inn knappcellebatteriet eller bytt det for å justere klokken.
- Hvis klokken ikke justeres etter at knappcellebatteriet er installert eller byttet, vil «--:--» fortsette å vises.



○ Funksjonsdisplay

Funksjonsdisplayet kan vise følgende funksjoner.

- Kilometerteller
- Tripteller
- Gjennomsnittlig sykkelhastighet
- Maksimal sykkelhastighet
- Rekkevidde (gjenstående drahjelp-avstand)
- Batterikapasitet (%)
- Pedalrytme
- Turtid

Trykk på funksjonsvelgeren for å endre displayet som følger:

Kilometerteller → Tripteller → Gjennomsnittlig sykkelhastighet → Maksimal sykkelhastighet → Rekkevidde → Batterikapasitet (%) → Pedalrytme → Turtid → Kilometerteller

Du kan velge elementene som skal vises.

Se «Innstillinger» for mer informasjon.

Du kan tilbakestille dataene for tripteller, gjennomsnittlig sykkelhastighet, maksimal sykkelhastighet og turtid.

Se «Innstillinger» for mer informasjon.



● Kilometerteller

Dette viser den totale distansen (i kilometer eller miles) som er syklet mens strømmen var på.

Kilometertelleren kan ikke tilbakestilles.

● Tripteller

Dette viser den totale sykledistansen (i kilometer eller miles) siden den sist ble tilbakestilt.

Når strømmen slås av, vil dataene frem til det punktet bli lagret.

For å nullstille triptelleren og begynne å telle en ny totaldistanse trykkes assistansemodus-bryteren (opp) og assistansemodus-bryteren (ned) samtidig i 2 sekunder eller lenger når triptelleren vises på funksjonsdisplayet. Eller se «Innstillinger».



● Gjennomsnittlig sykkelhastighet

Dette viser gjennomsnittlig sykkelhastighet (i kilometer i timen eller miles pr. time) siden den sist ble tilbakestilt. Når strømmen slås av, vil dataene frem til det punktet bli lagret.

For å tilbakestille den gjennomsnittlige sykkelhastigheten, trykk på assistansemodus-bryteren (opp) og assistansemodus-bryteren (ned) samtidig i 2 sekunder eller lenger når gjennomsnittlig sykkelhastighet vises på funksjonsdisplayet. Eller se «Innstillinger».



● Maksimal sykkelhastighet

Dette viser maksimal sykkelhastighet (i kilometer i timen eller miles pr. time) siden den sist ble tilbakestilt. Når strømmen slås av, vil dataene frem til det punktet bli lagret.

For å tilbakestille den maksimale sykkelhastigheten, trykk på assistansemodus-bryteren (opp) og assistansemodus-bryteren (ned) samtidig i 2 sekunder eller lenger når maksimal sykkelhastighet vises på funksjonsdisplayet. Eller se «Innstillinger».



● Rekkevidde (gjenstående drahjelp-avstand)

Dette viser et estimat av avstanden (i kilometer eller miles) som kan kjøres med drahjelp på gjenværende batterikapasitet i den installerte batteripakken. Hvis du bytter assistansemodus når rekkevidden (gjenstående drahjelp-avstand) vises, endres estimatet for distansen som kan kjøres med drahjelp.

Estimatet for rekkevidden (gjenstående drahjelp-avstand) kan ikke tilbakestilles.

TIPS

- Faktisk rekkevidde (gjenstående drahjelp-avstand) endres avhengig av faktorer som bakker, motvind osv. og når batteripakken går nedover.
- Dersom «- - -» vises i Off-modus.



● Batterikapasitet (%)

Dette viser gjenværende strøm i batteripakken. Gjenværende batterikapasitet (%) kan ikke tilbakestilles.



● Pedalrytme

Dette viser tråkkhastigheten din i omdreininger pr. minutt. Pedalrytmevisningen kan ikke tilbakestilles.

TIPS

«0» vil vises hvis du trækker bakover.



● Turtid

Dette viser den totale sykkeltiden siden den sist ble tilbakestilt. Når strømmen slås av, vil dataene frem til det punktet bli lagret.

For å tilbakestille turtiden, trykk på assistansemodus-bryteren (opp) og assistansemodus-bryteren (ned) samtidig i 2 sekunder eller lenger når turtiden vises på funksjonsdisplayet. Eller se «Innstillinger».

TIPS

Hvis sykkelhastigheten er mindre enn 2,0 km/t eller 1,2 MPH, vil ikke turtiden akkumuleres.

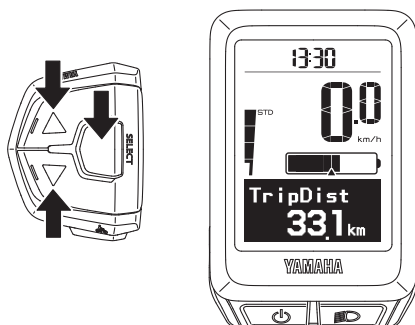


○ Frontlykt på/av

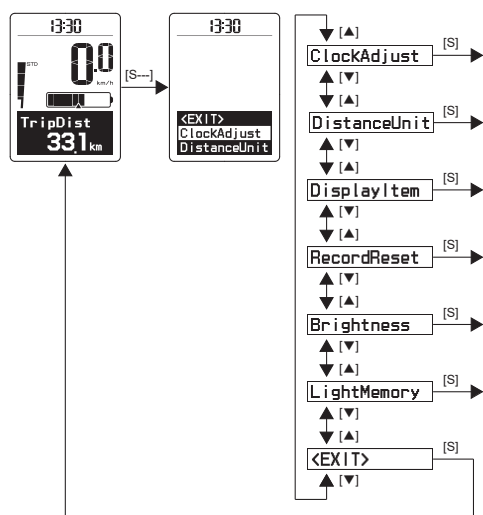
For modeller utstyrt med frontlykt eller baklykt drevet av batteripakken, vil frontlykten og baklykten slås av og på hver gang du trykker på lysbryteren.

TIPS

- Displayets bakgrunnsbelysning opereres samtidig med lysbryteren.
- Når lysbryteren slås på eller av, lyser displayets bakgrunnsbelysning tilsvarende. I «Innstillinger» kan du se fremgangsmåten for å velge lysstyrke.
- På- eller av-statusen til frontlyset fungerer samtidig med på- eller av-statusen til lysindikatoren.



Hoveddisplay



○ Innstillinger

Displayet aktiverer følgende.

- ClockAdjust (Klokkejustering)
Klokkeinnstilling
 - DistanceUnit (Distanseenhet)
km/mile-innstilling
 - DisplayItem (Display-enhet)
Angir elementene som skal vises i funksjonsdisplayet under normal sykling.
 - RecordReset (Tilbakestilling av logg)
Tilbakestiller verdiene for trippteller, gjennomsnittlig sykkelhastighet, maksimal sykkelhastighet og turtid.
 - Lysstyrke
Angir lysstyrken til displayets bakgrunnsbelysning.
 - LightMemory (Lysminne)
Angir om av- eller på-statusen til frontlyset skal ignoreres eller lagres når strømmen til e-Bike Systems slås av.
1. Trykk på funksjonsvelgerbryteren i 2 sekunder eller lenger.
 2. Velg et element ved å bruke assistansemodus-bryterne (opp) eller (ned).
Når du velger et element som skal angis og trykker på funksjonsvelgerbryteren, vil innstillingen vises.
Valg av «EXIT» tar deg tilbake til hoveddisplayet.

⚠ ADVARSEL

Sørg for å stoppe sykkel og utføre de nødvendige innstillingene på et trygt sted for enhver innstillingsprosedyre. Ellers kan manglende oppmerksomhet til trafikken rundt eller andre farer forårsake en ulykke.

TIPS

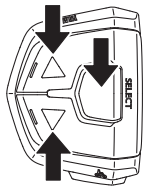
- Innstillingene kan ikke justeres mens du sykler.
- Hvis du gjør følgende under innstilling, vil elementet du stiller inn bli avbrutt, og displayet vil gå tilbake til hoveddisplayet.
 - Dreie kranken (pedalen) i sykleretningen
 - Dreie bakhjulet i 2 km/t og mer
 - Trykke på gåassistanse-bryteren

[S---] Trykk på funksjonsvelgerbryteren i 2 sekunder eller lenger

[S] Trykk på funksjonsvelgerbryteren

[▲] Trykk på assistansemodusbryteren (opp)

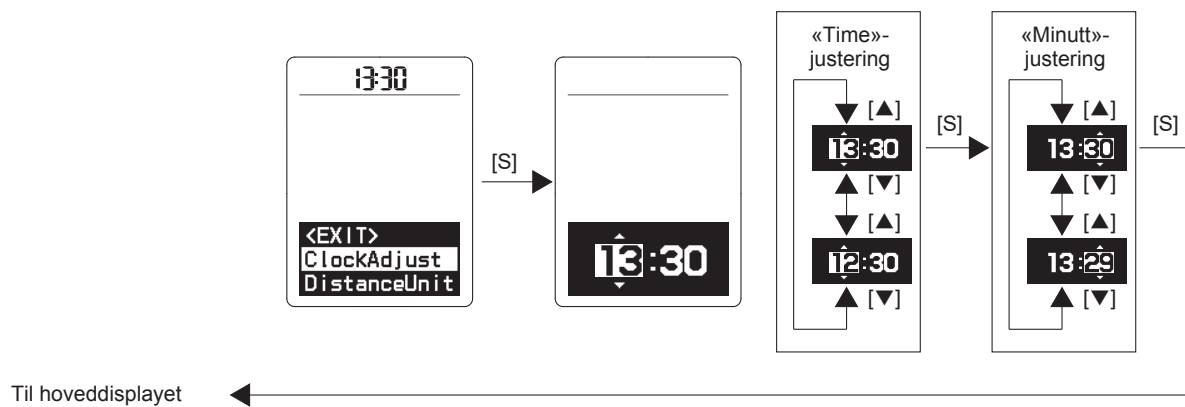
[▼] Trykk på assistansemodusbryteren (ned)

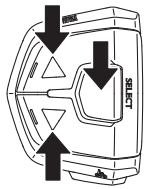


● ClockAdjust (Klokkejustering)

Du kan justere tiden på klokken.

1. Sjekk at «Timen» blinker, og juster timen ved å bruke assistansemodus-bryterne (opp) eller (ned).
2. Trykk på funksjonsvelgerbryteren for å justere minutter.
3. Sjekk at «Minutt» blinker, og juster minuttene ved å bruke assistansemodus-bryterne (opp) eller (ned).
4. Trykk på funksjonsvelgerbryteren for å gå tilbake til hoveddisplayet.





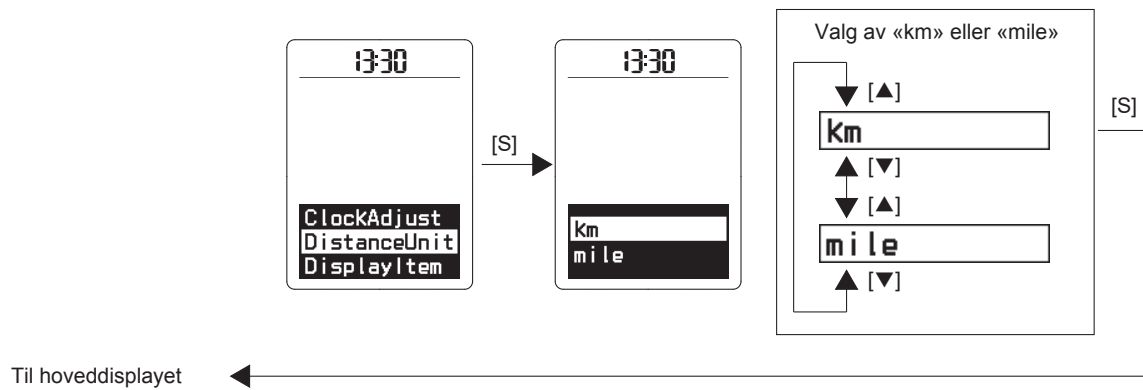
● DistanceUnit (Distanseenhet)

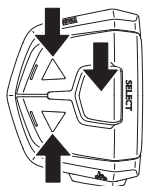
Du kan velge enhet for distanse og hastighet.

Når «km» er valgt, vil den tilbakelagte distansen vises i kilometer, og hastigheten i km/t.

Når «mile» er valgt, vil den tilbakelagte distansen vises i miles, og hastigheten i mph.

1. Velg «km» eller «mile» ved å bruke assistansemodus-bryterne (opp) eller (ned).
2. Når du trykker på funksjonsvelgerbryteren, beholdes innstillingen og displayet går tilbake til hoveddisplayet.





● DisplayItem (Display-enhet)

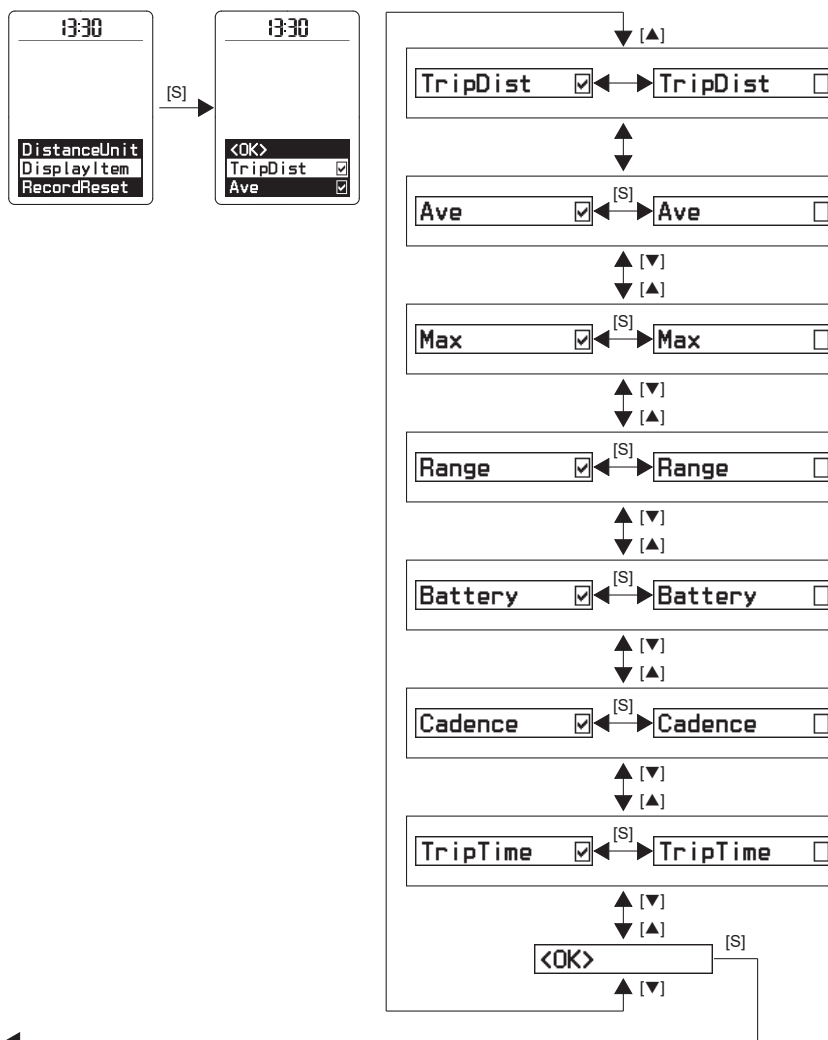
Du kan velge å vise eller skjule ulike elementer i funksjonsdisplayet under normal sykling.

Elementene du kan velge å vise eller skjule er: «TripDist» (Tripppteller), «Ave» (Gjennomsnittlig sykkelhastighet), «Max» (Maksimal sykkelhastighet), «Range» (Distanse), «Battery» (Batterikapasitet (%)), «Cadence» (Pedalrytme) og «TripTime» (Turtid).

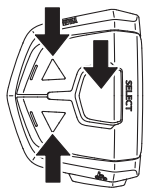
TIPS

Du kan ikke skjule kilometertellerindikasjonen.

1. Velg et element ved å bruke assistansemodus-bryterne (opp) eller (ned).
2. Bruk funksjonsvelgeren for å vise eller skjule det valgte elementet. (Når et element vises, vil en hake vises i avmerkingsboksen.)
3. Når du velger «OK» og trykker på funksjonsvelgerbryteren, beholdes innstillingen og displayet går tilbake til hoveddisplayet.



Til hoveddisplayet



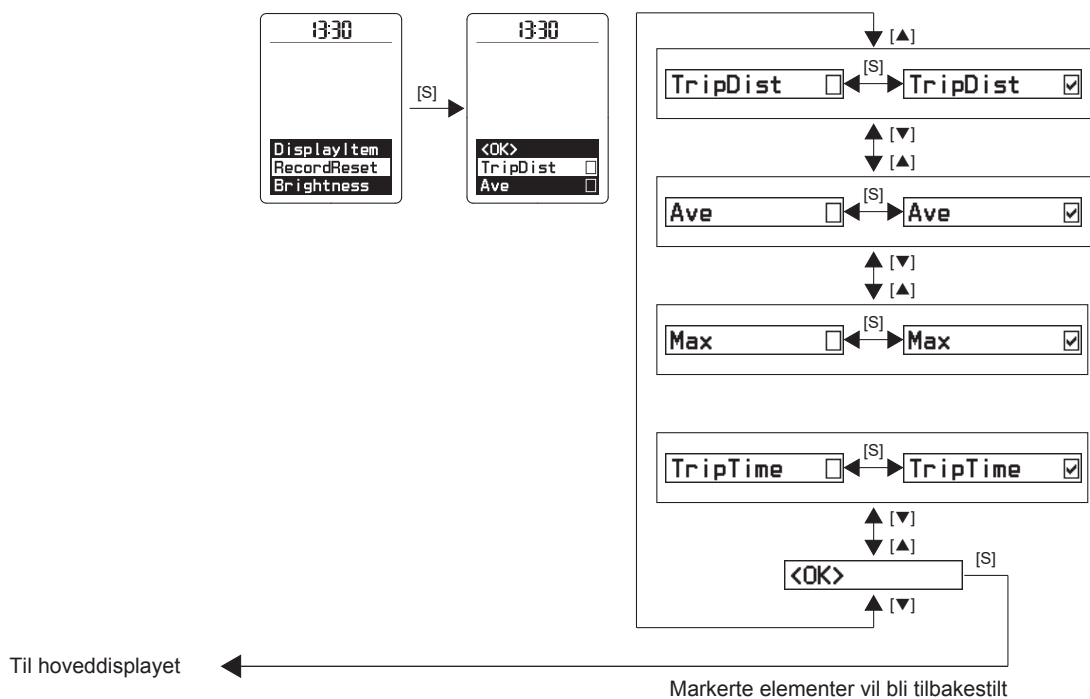
● RecordReset (Tilbakestilling av logg)

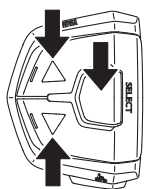
Du kan tilbakestille verdiene «TripDist» (Tripteller, «Ave» (Gjennomsnittlig sykkelhastighet), «Max» (Maksimal sykkelhastighet) og «TripTime» (Turtid).

TIPS

Du kan ikke tilbakestille kilometertelleren.

1. Velg et element ved å bruke assistansemodus-bryterne (opp) eller (ned), og bruk funksjonsvelgerbryteren til å merke av i avmerkingsboksen for elementet du vil tilbakestille.
2. Når du velger «OK» og trykker på funksjonsvelgerbryteren, vil elementene med hakemerker tilbakestilles og displayet går tilbake til hoveddisplayet.





● Lysstyrke

Du kan stille inn displayets bakgrunnsbelysning når frontlyset er på og av. Du kan velge mellom 3 lysstyrkenivåer.

[Angi lysstyrken for displayets bakgrunnsbelysning når frontlyset er på]

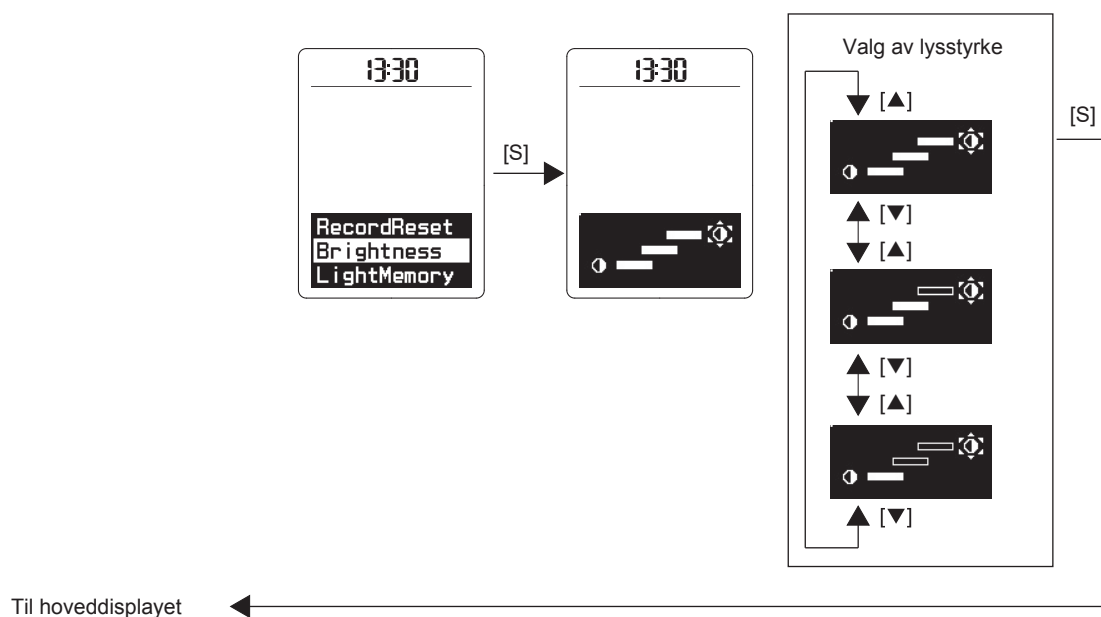
1. Slå på frontlyset ved å bruke lysbryteren.
2. Velg lysstyrken for displayets bakgrunnsbelysning ved å bruke assistansemodus-bryterne (opp) eller (ned).
3. Når du trykker på funksjonsvelgerbryteren, beholdes innstillingen og displayet går tilbake til hoveddisplayet.

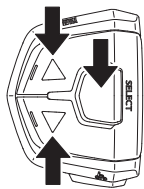
[Angi lysstyrken for displayets bakgrunnsbelysning når frontlyset er av]

1. Slå av frontlyset ved å bruke lysbryteren.
2. Velg lysstyrken for displayets bakgrunnsbelysning ved å bruke assistansemodus-bryterne (opp) eller (ned).
3. Når du trykker på funksjonsvelgerbryteren, beholdes innstillingen og displayet går tilbake til hoveddisplayet.

TIPS

- Mens du justerer lysstyrken til displayets bakgrunnsbelysning, vil bakgrunnsbelysningen bli den valgte.
- Selv om strømmen slås av, beholdes innstillingen. Når strømmen slås på neste gang, vil den sist brukte innstillingen bli valgt.





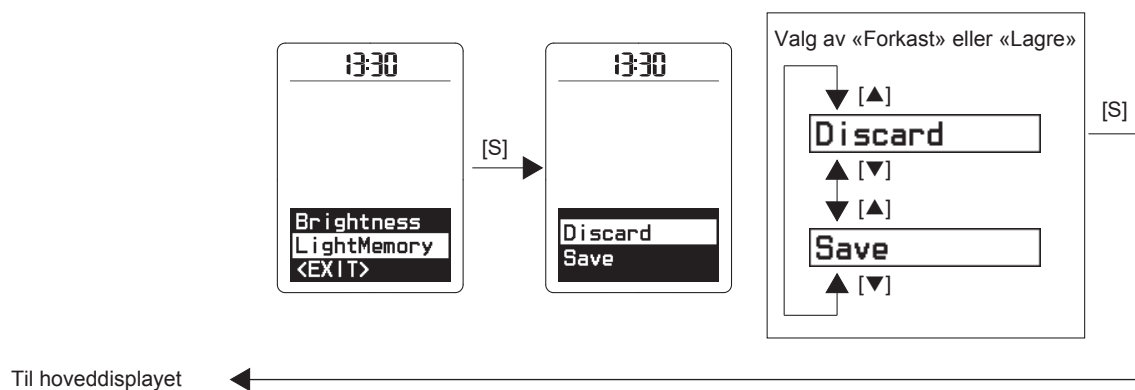
● LightMemory (Lysminne)

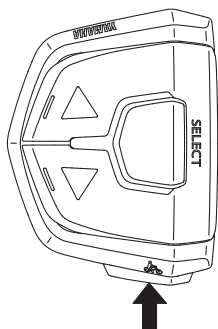
Angir om av- eller på-statusen til frontlyset skal ignoreres eller lagres når strømmen til e-Bike Systems slås av.

Når «Discard» er valgt, vil ikke frontlysets på- eller av-status lagres når strømmen til e-Bike Systems slås av. Når du slår på e-Bike Systems, vil dessuten frontlyset forbli avslått.

Når «Save» er valgt, vil frontlysets på- eller av-status lagres når strømmen til e-Bike Systems slås av. Når du senere slår på e-Bike Systems, vil frontlyset lyse eller ikke lyse, avhengig av på- eller av-statusen som sist var i bruk.

1. Velg «Discard» eller «Save» ved hjelp av assistansemodus-bryterne (opp) eller (ned).
2. Når du trykker på funksjonsvelgerbryteren, beholdes innstillingen og displayet går tilbake til hoveddisplayet.



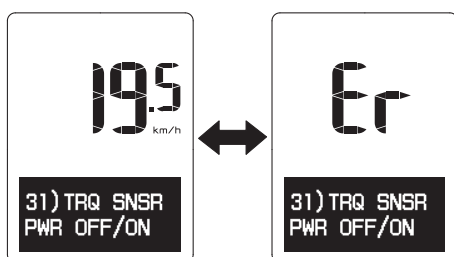


○ Gåassistanse

Når du er på eller av sykkelen og begynner å bevege den, kan du bruke gåassistanse uten å tråkke på sykkelen. Trykk og hold inne gåassistanse-bryteren for å bruke gåassistanse.

Gåassistanse vil ikke fungere i følgende situasjoner:

- Når du slipper gåassistanse-bryteren.
- Hvis du trykker på en annen bryter samtidig.
- Når du begynner å tråkke.
- Hvis sykkelhastigheten overstiger 6 km/t.
- Hvis du velger Off-modus.
- Hvis hjulene ikke går rundt (når du bremser eller kommer i kontakt med en hindring osv.).

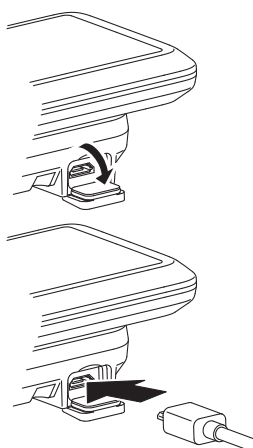


○ Selvdiagnosefunksjon

E-Bike Systems er utstyrt med en selvdiagnosefunksjon. Hvis det oppstår en funksjonsfeil eller feil i e-Bike Systems, vil speedometeret og «Er» vises vekselvis, og en feilmelding vises på funksjonsdisplayet. Se «Feilsøking» angående symptomer og løsninger for unormale visninger og unormal blinking.

WARNING

Få sykkelen din inspisert av en forhandler så snart som mulig hvis problemet ikke kan løses.



○ **Strømforsyning til eksterne enheter** ➡

Strøm kan leveres til de fleste eksterne enheter (som for eksempel ulike smarttelefoner osv.) ved å koble til en kommersiell USB 2.0 OTG-kabel.

[Tilkobling av strøm]

1. Åpne hetten til USB-porten på displayet.
2. Koble USB-kabelen til skjermen og den eksterne enheten.
3. Slå på strømmen til sykkelen.

[Stanse tilkobling av strøm]

1. Slå av strømmen til sykkelen.
2. Koble fra USB-kabelen og sett hetten på USB-porten.

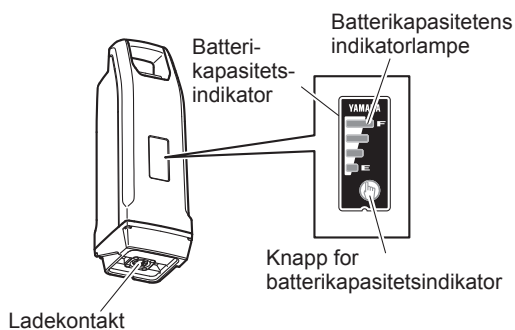
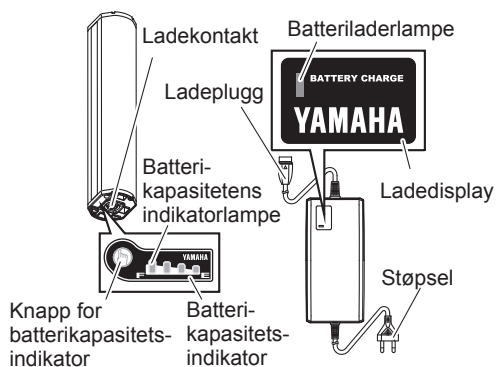
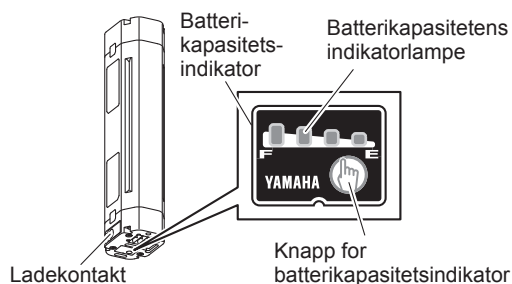
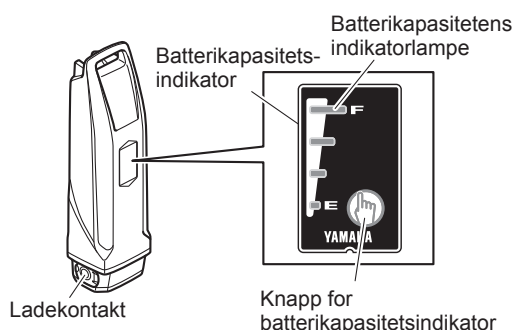
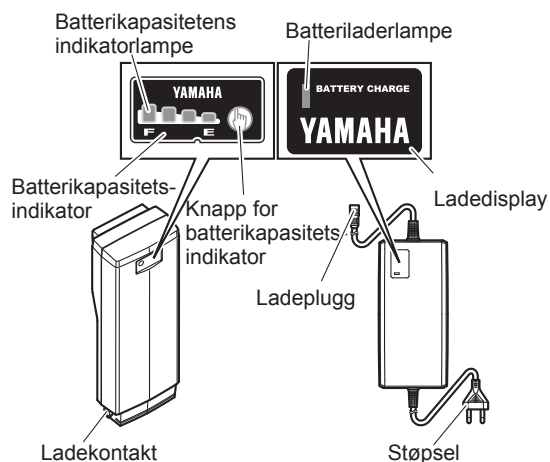
MERKNAD

- Ikke trekk i USB-kabelen eller bruk overdreven kraft på USB-pluggen.
- Sjekk at USB-pluggen vender riktig vei og ikke er helt ute av posisjon med USB-porten eller på skrå, og sørg for at den er satt helt inn.
- Ikke koble til USB-porten og USB-pluggen i våt tilstand.
- Bruk en USB 2.0 OTG-kabel som er i samsvar med standardene.
- Ikke sett fremmedlegemer inn i enhetens USB-port. Ellers kan det hende at displayenheten og den eksterne enheten ikke vil fungere.

TIPS

- Strøm tilføres automatisk når en ekstern enhet kobles til med USB-kabelen.
- Ingen strøm tilføres hvis den gjenværende kapasiteten til batteripakken er lav.
- Sykkelenes strømforsyning vil slås av, og strømforsyningen fra USB-tilkoblingen vil også stoppe hvis sykkelen ikke brukes på 5 minutter.

G. Batteripakke og ladeprosedyre



Batteripakken utstyrt for Yamaha e-Bike Systems er et litium-ion-batteri. Litium-ion-batteriet er lett og tilbyr overlegen kapasitet. Det har imidlertid følgende markante egenskaper.

- Ytelsen reduseres i ekstremt varme eller kalde omgivelser.
- Det mister ladningen naturlig.

Batteripakken til Yamaha e-Bike Systems har også en innebygd computer som via batterikapasitetsindikatorlamp en varsler deg om estimert gjenværende batterikapasitet og mistenkte feil.

Trykk på batterikapasitetsindikatorknappen for å se gjenværende batterikapasitet i ca. 5 sekunder.

Se «Sjekk gjenværende batterikapasitet» for et estimat av gjenværende batterikapasitet. Se «Feilsøking» for informasjon om feil-blinking.

⚠ ADVARSEL

Ikke bruk andre ladere eller andre lademetoder for å lade opp batteripakkene. Bruk av en annen lader kan føre til brann, eksplosjon eller skade på batteripakkene.

⚠ ADVARSEL

VIKTIGE SIKKERHETSINSTRUKSER — LAGRE DISSE INSTRUKSENE FOR Å REDUSERE RISIKOEN FOR BRANN ELLER ELEKTRISK STØT, MÅ DISSE INSTRUKSENE FØLGES NØYE

Denne manualen inneholder viktige sikkerhets- og bruksinstrukser for batteriladertypene PASC9 og PASC10. Disse typene står skrevet på produktenes etiketter.

Før du bruker batteriladeren må du lese alle instruksjoner og advarselsmerker på batteriladeren, batteripakken og produktet som bruker batteripakken.

Bruk bare batteriladertypen PASC10 til å lade batteripakker av typen PASB2, PASB4 og PASB5 for Yamaha e-Bike Systems, og kun batteriladertypen PASC9 til å lade batteripakker av typen PASB6 for Yamaha e-Bike Systems. Andre batterityper kan sprekke og forårsake personskade og materielle skader.

MERKNAD

Ikke påfør fett på batteripakkens terminal.

Egnede lademiljøer

For sikker og effektiv lading bør batteripakken lades på et sted som er:

- Flatt og stabilt
- Fritt for regn eller fuktighet
- Ikke eksponert for direkte sollys
- Godt ventilert og tørt
- Ikke tilgjengelig for barn eller kjæledyr
- Temperatur mellom 15–25 °C

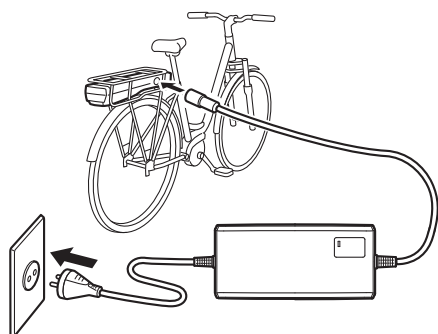
Uegnede lademiljøer og -løsninger

De varme og kalde miljøene som er beskrevet nedenfor kan føre til at ladingen går i standby eller utsettes, uten å lade batteripakken helt.

- Standby/utsettelse ved lading på sommeren
Ved lading på et sted som mottar direkte sommersollys eller umiddelbart etter sykling, kan batteripakken gå i ladestandby (alle de fire batterikapasitetsindikatorlampene blinker sakte). Se «Avlesing av batteripakkens ladestatus». Dette er for å stoppe ladingen automatisk og dermed beskytte batteripakken fra å overskride den spesifiserte temperaturen under lading. Du kan unngå ladeutsettelse ved å begynne å lade opp batteripakken kald eller i romtemperatur på 15–25 °C. Hvis ladeutsettelse oppstår, kan batteripakken flyttes til et kjøligere sted for å redusere standbytiden.
- Standby/utsettelse ved lading på vinteren
Ladestandby vil oppstå hvis temperaturen er under 0 °C. Dersom ladingen startes og temperaturen synker under dette nivået som følge av nedkjøling om kvelden eller andre faktorer, avbrytes ladingen og standby-modus aktiveres for å beskytte batteripakken. I slike tilfeller kan ladingen startes på nytt et sted innendørs med en temperatur på 15–25 °C.
- Støy på TV/radio/datamaskiner
Lading ved siden av TV-er, radioer eller lignende apparater kan forårsake statiske, flimrende bilder og andre forstyrrelser. Utfør ladingen på et sted lenger unna TV-en eller radioen (for eksempel i et annet rom) dersom dette skulle skje.

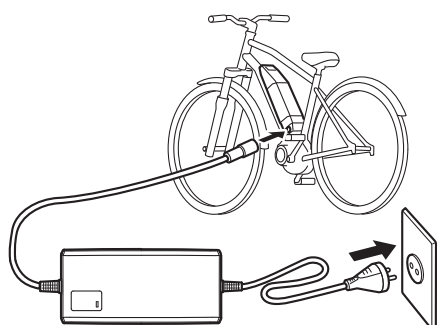
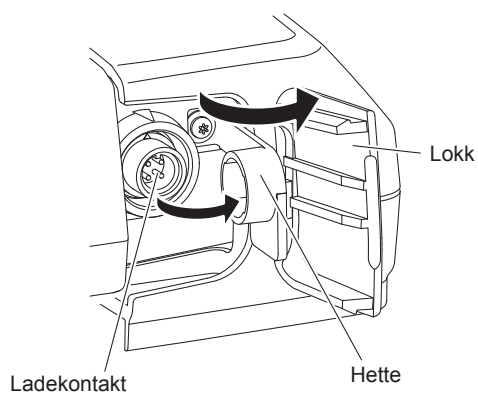
ADVARSEL

Skulle det oppstå en ladefeil under lading, må du ta ut batteriladerens strømplugg fra stikkontakten og vente til batteripakken/batteriladeren er avkjølt.



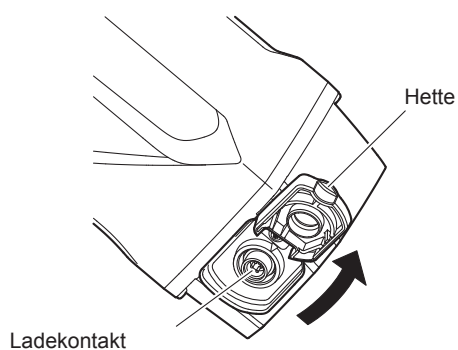
Lading av batteripakken montert på sykkelen (Rear Carrier, batteri på bagasjebrett)

1. Koble batteriladerens strømplugg til et strømuttak.
2. Fjern lokket på batteriholderdekselet og hetten fra batteripakkens ladekontakt og koble den til batteriladerens ladeplugg.



Lading av batteripakken montert på sykkelen (Multi Location-batteri, External Crossover-batteri)

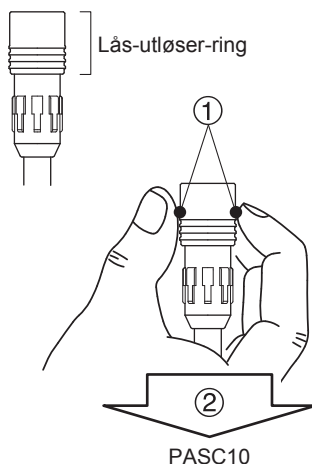
1. Koble batteriladerens strømplugg til et strømuttak.
2. Fjern hetten på ladeinntaket til sykkelens ladekontakt, og koble den til batteriladerens ladeplugg. Hvordan hetten åpnes varierer fra sykkel til sykkel.



MERKNAD

- Ikke koble batteriladerens ladeplugg til batteripakkens ladekontakt i våt tilstand. Ellers kan det hende at batteriladeren og batteripakken svikter.
- Sørg for å koble til ladepluggen først etter at ladekontakten på batteripakken er helt tørr. Ellers kan det hende at batteriladeren og batteripakken svikter.
- Ikke bruk overdreven kraft på ladepluggen eller trekk i ledningen med ladepluggen koblet til batteripakken. Ellers kan ladepluggen eller kontakten bli skadet.
- Ikke roter pedalene mens ladepluggen er tilkoblet.

3. Se «Avlesing av batteripakkens ladestatus» og kontroller at batteriladeren lader batteripakken.
4. Batterikapasitetsindikatorlampene vil lyse opp en etter en til alle fire er tent. Deretter, når ladingen er fullført, vil alle lampene slukkes.
5. Bekreft at ladingen er fullført, og koble deretter ladepluggen fra batteripakken. Slik frakobles ladepluggen til batteriladertype PASC10 (se figuren til venstre)
- ① Ta tak i lås-utløser-ringen.
- ② Trekk den rett ut.
6. Plasser hetten på ladeinntaket på batteripakkens ladekontakt.



⚠ ADVARSEL

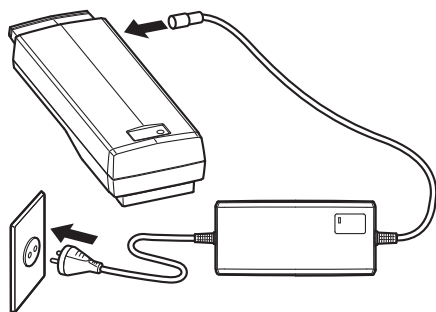
Håndter aldri strømstøpselet, ladepluggen eller berør batteriladerkontaktene med våte hender. Dette kan føre til elektrisk støt.

TIPS

- Ladingen starter automatisk.
- Hvis displayenheten er slått på mens batteripakken lades, vil alle normale displayfunksjoner vises, inkludert batterikapasitetsindikatoren, men assistansesystemet vil ikke fungere.
- Når batteripakken er koblet til batteriladeren, vil batterikapasitetsindikatorlampen blinke med ca. 0,2 sekunders intervaller for å indikere at batteripakken forberedes til lading. La den være i fred, og ladingen vil starte normalt.
- Hvis du lader batteripakken med batteripakken montert i sykkelen, kan det hende at frontlyset slås av.

Lading av batteripakken fjernet fra sykkelen

1. Slå av displayenheten.
2. Sett nøkkelen inn i batterilåsen, og vri den for å frigjøre batterilåsen.
3. Ta ut batteripakken.

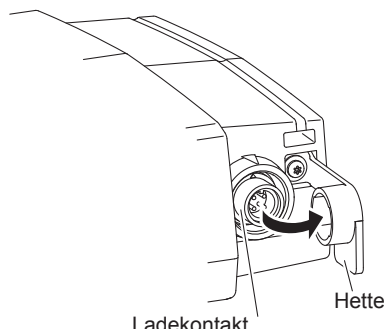


⚠ ADVARSEL

Bruk begge hendene når du tar ut batteripakken. Ikke mist batteripakken eller utsett den for støt. Dette kan føre til at batteripakken blir varm eller tar fyr, noe som kan føre til alvorlig personskade eller skade på eiendom.

TIPS

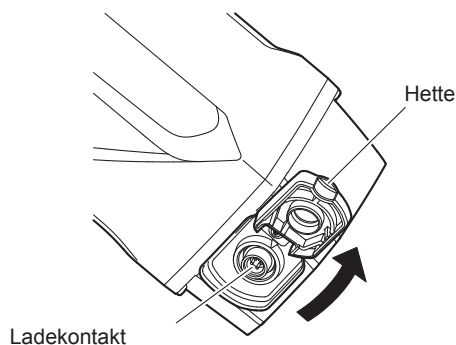
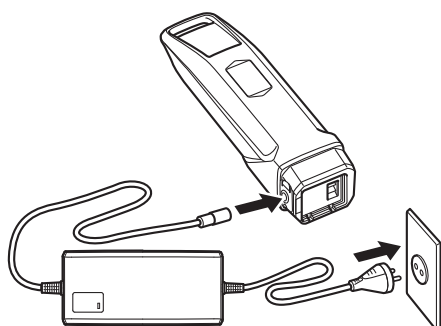
Hvordan du fjerner Multi Location-batterier varierer fra sykkel til sykkel. Se bruksanvisningen som følger med sykkelen for mer informasjon.

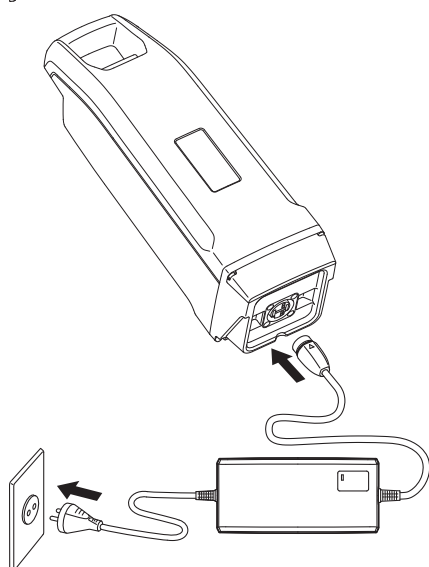
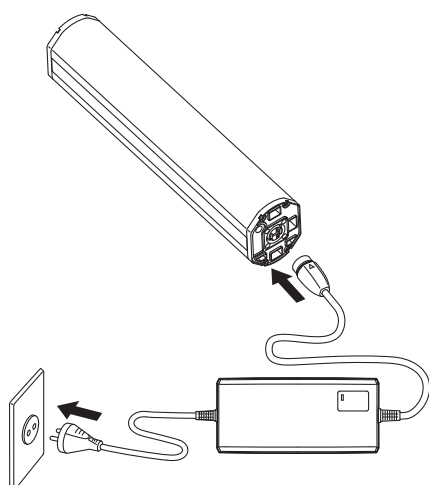
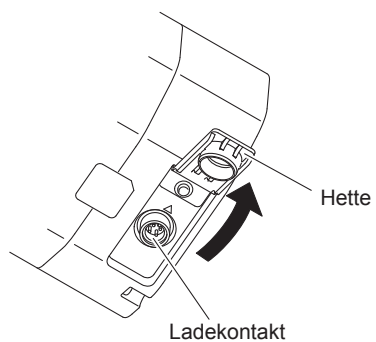
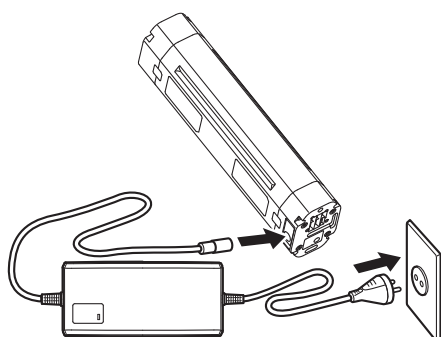


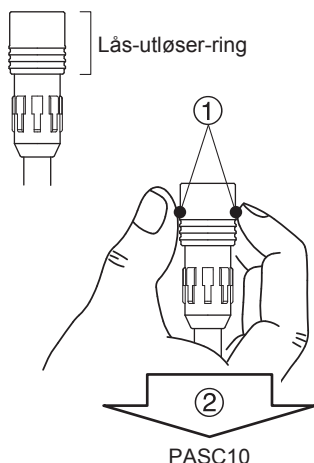
4. Koble batteriladerens strømplugg til et strømuttak.
5. Fjern hetten fra ladekontakten på batteripakken, og koble den til ladepluggen på batteriladeren.
Multi Location Battery 400/500 og External Crossover Battery 400/500 er ikke utstyrt med hette.

MERKNAD

- Ikke koble batteriladerens ladeplugg til batteripakkens ladekontakt i våt tilstand. Ellers kan det hende at batteriladeren og batteripakken svikter.
- Sørg for å koble til ladepluggen først etter at ladekontakten på batteripakken er helt tørr. Ellers kan det hende at batteriladeren og batteripakken svikter.
- Ikke bruk overdreven kraft på ladepluggen eller trekk i ledningen med ladepluggen koblet til batteripakken. Ellers kan ladepluggen eller kontakten bli skadet.



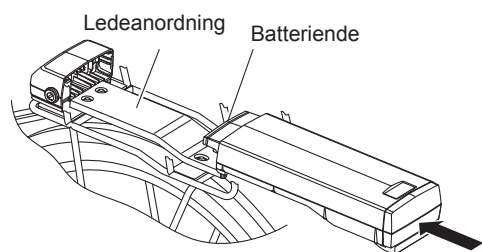




6. Se «Avlesing av batteripakkens ladestatus» og kontroller at batteriladeren lader batteripakken.
7. Batterikapasitetsindikatorlampene vil lyse opp en etter en til alle fire er tent. Deretter, når ladingen er fullført, vil alle lampene slukkes.
8. Bekreft at ladingen er fullført, og koble deretter ladepluggen fra batteripakken.
Slik frakobles ladepluggen til batteriladertype PASC10 (se figuren til venstre)
- ① Ta tak i lås-utløser-ringen.
- ② Trekk den rett ut.
9. Sett hetten på batteripakkens ladekontakt.
Multi Location Battery 400/500 og External Crossover Battery 400/500 er ikke utstyrt med hette.
10. Monter batteripakken på sykkelen.

⚠ ADVARSEL

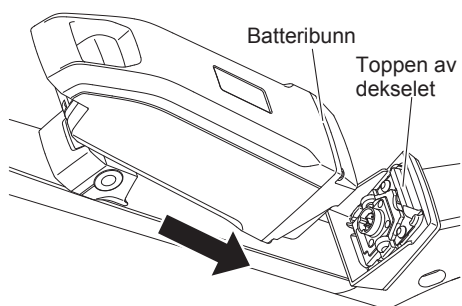
- Ikke berør batteriladerens kontakter med metallgjenstander. Ikke la fremmedlegemer forårsake kortslutning av kontaktene. Dette kan føre til elektrisk støt, brann eller skade batteriladeren.
- Fjern støv fra støpselet med jevne mellomrom. Fuktighet eller andre problemer kan redusere effektiviteten til isolasjonen og resultere i brann.
- Batteriladeren må aldri demonteres eller modifiseres. Dette kan resultere i brann eller elektrisk støt.
- Ikke bruk med en strømskinne eller skjøteledning. Bruk av en strømskinne eller lignende metoder kan overskride merkestrømmen og føre til brann.
- Må ikke brukes om kabelen er knyttet eller sammenrullet. Må ikke lagres med kabelen viklet rundt batteriladerens hoveddel. Skadet kabel kan føre til brann eller elektrisk støt.
- Sett støpselet og ladepluggen godt inn i stikkkontakten. Dersom støpselet og ladepluggen ikke settes helt inn, kan resultatet bli brann forårsaket av elektrisk støt eller overoppheting.
- Ikke bruk batteriladeren i nærheten av brennbart materiale eller gass. Dette kan resultere i brann eller eksplosjon.
- Dekk aldri til batteriladeren eller plasser andre gjenstander oppå den under lading. Dette kan føre til intern overoppheting, som igjen kan føre til brann.



TIPS

Monteringsmetode for batteripakke (Rear Carrier-batteri)
Batteripakken installeres bak bagasjebrettet.

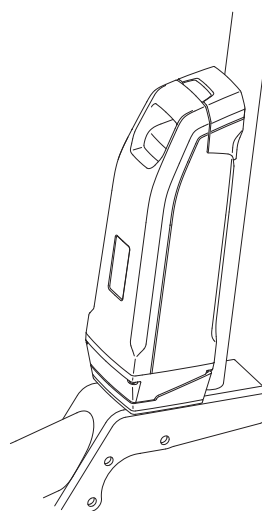
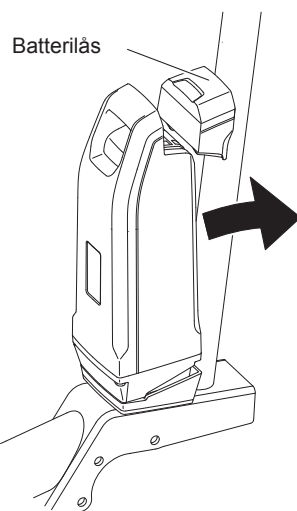
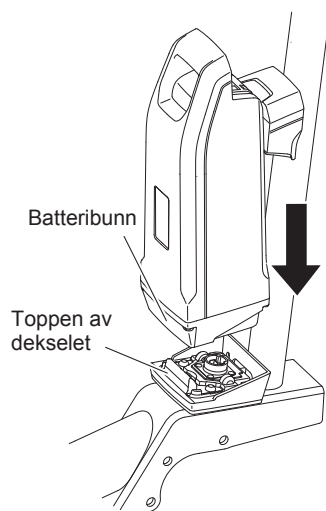
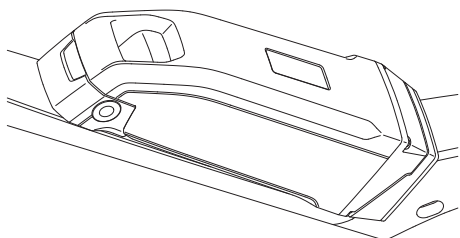
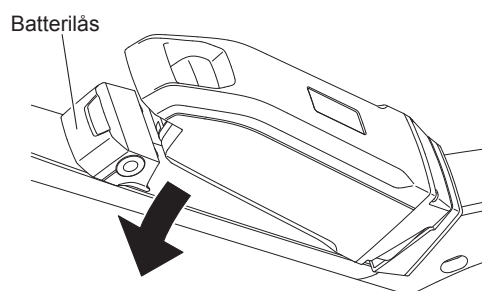
- Sett batterienden på toppen av ledeanordningen.
- Skyv batteripakken i pilens retning til du hører et klikk.



TIPS

Monteringsmetode for batteripakke (External Crossover-batteri)

- Sett inn batteripakken i pilens retning slik at batteribunnen er på linje med toppen av dekselet.
- Trykk den øvre delen av batteripakken mot rammen til den klikker på plass for å feste den.



11. Sørg for at den er godt festet ved å dra i batteripakken etter montering.

⚠ ADVARSEL

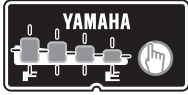
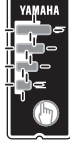
- Ikke kortslutt kontaktene på batteripakken. Dette kan føre til at batteripakken blir varm eller tar fyr, noe som kan føre til alvorlig personskade eller skade på eiendom.
 - Ikke demonter eller modifierer batteripakken. Dette kan føre til at batteripakken blir varm eller tar fyr, noe som kan føre til alvorlig personskade eller skade på eiendom.
 - Ikke kast batteripakken i ild eller eksponere den for varmekilder. Om dette gjøres, kan det føre til en eksplosjon, som igjen kan føre til alvorlig personskade eller skade på eiendom.
 - Ikke mist batteripakken eller utsett den for støt. Dette kan føre til at batteripakken blir varm eller tar fyr, noe som kan føre til alvorlig personskade eller skade på eiendom.
-

MERKNAD

Pass på at det ikke er fremmedlegemer på batteripakkens kontakter før du setter inn batteripakken.

Avlesning av batteripakkens ladestatus

Batterilader-lampe	Batterikapasitetens indikatorlamper	Nåværende status	Detaljer
 På	Lysende batterikapasitetsindikatorlamper indikerer hvor mye lading som er fullført. En blinkende batterikapasitetsindikatorlampe indikerer nåværende fremdrift. (Rear Carrier-batteri)  (External Crossover-batteri)  (Eksempel: Batteriet er omtrent 50–75 % oppladet.)	Lading	Under lading tennes batterikapasitetsindikatorlampene en etter en.

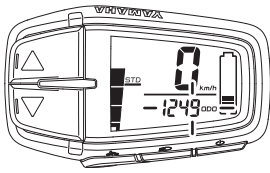
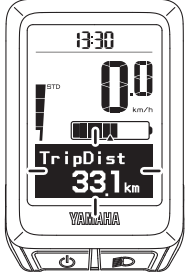
Batterilader-lampe	Batterikapasitetens indikatorlamper	Nåværende status	Detaljer
 Off	(Rear Carrier-batteri)  (External Crossover-batteri)  Off	Lading fullført	Når ladingen er fullført, slukker både batteriladerlampen på batteriladeren og batterikapasitetsindikatorlampen på batteripakken.
	Fire lamper blinker samtidig. (Rear Carrier-batteri)  (External Crossover-batteri) 	Batteripakken er i standby-modus. *Batteripakkens interne temperatur er for høy eller for lav.	Ladingen starter automatisk på nytt når en temperatur er nådd som tillater lading. (Se «Egnede lademiljøer».) Om mulig bør lading alltid utføres ved den optimale temperaturen på 15–25 °C.

Avlesning av ladestatusen på displayenheten (gjelder kun modeller utstyrt med Multi Location-batteri.)

Slå på strømmen til displayenheten for å sjekke ladestatusen.

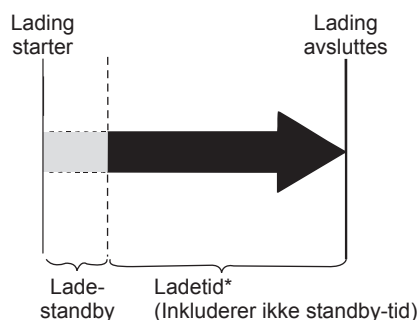
Batterilader-lampe	Displayenhet	Nåværende status	Detaljer
BATTERY CHARGE YAMAHA På	(Display A) 0 % <0,2 sekunders intervaller> 1–10 % <0,5 sekunders intervaller> 11–99 % (Display B) 11–99 % 1–10 % <0,5 sekunders intervaller> 0 % <0,2 sekunders intervaller>	Lading	Batterikapasitets-indikatoren øker sakte.

Batterilader-lampe	Displayenhet	Nåværende status	Detaljer
 Off	(Display A) Alle deler av batterikapasitetsindikatoren tennes.  (Display B) Alle deler av batterikapasitetsindikatoren tennes. 	Lading fullført	Når ladingen er fullført, vil alle segmenter av displayenhetens batterikapasitetsindikator slukke, og batteriladerlampen til batteriladeren slukke.

Batterilader-lampe	Displayenhet	Nåværende status	Detaljer
 Off	(Display A) Alle funksjonsdispayelementer blinker. 	Batteripakken er i standby-modus. * Batteri pakkens interne temperatur er for høy eller for lav.	Ladingen starter automatisk på nytt når en temperatur er nådd som tillater lading. (Se «Egnede lademiljøer».) Om mulig bør lading alltid utføres ved den optimale temperaturen på 15–25 °C.
	(Display B) Alle funksjonsdispayelementer blinker. 		

TIPS

Hvis for eksempel batteripakkens temperatur eller omgivelsestemperaturen er for høy eller for lav, selv om normal lading starter, kan ladingen forlenges eller stoppes uten at batteripakken er ladet tilstrekkelig til å beskytte batteripakken.



Anvisninger for ladetid

Selv om ladetiden varierer avhengig av gjenværende batterikapasitet og ekstern temperatur, og dersom batteripakken er utladet, vil denne tiden vanligvis være som angitt i tabellen nedenfor.

Batteripakke	Ladetid*
Rear Carrier-batteri 400	3,5 timer
External Crossover-batteri 400	
Rear Carrier-batteri 500	4 timer
External Crossover-batteri 500	

Hvis batteripakken går i standby-modus mens den lader, vil ladetiden øke med like mye.

* Ved lading etter en lang periode uten bruk, vil ladetiden forlenges avhengig av batteripakkens status. Vær imidlertid oppmerksom på at hvis batterikapasitetsindikatorlampene ikke blinker i en feil-sekvens (se «Avlesing av batteripakkens ladestatus»), er det ingen funksjonsfeil.

H. Sjekke gjenværende batterikapasitet

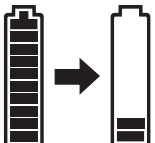
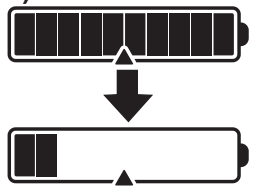
Du kan sjekke anslaget på hvor mye kapasitet som gjenstår i batteripakken og i hvilken grad den er ladet. Sjekken kan utføres ved å bruke enten displayenhetens indikator for gjenværende batterikapasitet eller batteripakkens indikatorlamper for gjenværende batterikapasitet.

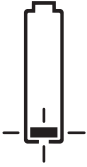
TIPS

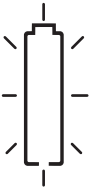
- Selv om batteripakkens kapasitet når 0 (null), kan du fortsatt sykle med sykkelen som en vanlig sykkel.
- Hvis du bruker en gammel batteripakke, kan indikatoren for gjenværende batterikapasitet plutselig vise svært lite strøm når du begynner å bevege deg. Dette er ikke en funksjonsfeil. Når syklingen stabiliserer seg og belastningen er redusert, vises den riktige verdien.

Indikator for gjenværende batterikapasitet og estimat for gjenværende batterikapasitet på displayenhet

Gjenværende batterikapasitet kan vises som en numerisk verdi på displayenheten.

Visning av gjenværende batterikapasitet på displayenheten	Visning av gjenværende batterikapasitet	Aktuell situasjon
(Display A)  (Display B) 	100–11 %	(Display A, Display B og Display C) Når du slår på strømmen til displayenheten og sykler kontinuerlig etter at batteripakken er fulladet, slukkes indikatorsegmentene for gjenværende batterikapasitet én etter én hver gang gjenværende batterikapasitet reduseres med 10 %.

Visning av gjenværende batterikapasitet på displayenheten	Visning av gjenværende batterikapasitet	Aktuell situasjon
(Display A)  <0,5 sekunders intervaller> (Display B)  <0,5 sekunders intervaller>	10–1 %	Det er svært liten gjenværende batterikapasitet igjen. Lad opp batteripakken snart.

Visning av gjenværende batterikapasitet på displayenheten	Visning av gjenværende batterikapasitet	Aktuell situasjon
(Display A)  <0,2 sekunders intervaller> (Display B)  <0,2 sekunders intervaller>	0 %	Det er ikke noe gjenværende batterikapasitet. Slå av strømmen til displayenheten og lad opp batteripakken så snart som mulig. * Assistansefunksjonen er stoppet, men du kan fortsatt sykle som om det var en vanlig sykkel.

Visning av batterikapasitetsindikator og estimat for gjenværende batterikapasitet

Når du sjekker gjenværende batterikapasitet, trykk på batterikapasitetsindikatorknappen «».

Visning av batterikapasitetsindikatorlampene	Estimat av gjenværende batterikapasitet	Aktuell situasjon
(Rear Carrier-batteri)  (External Crossover-batteri) 	100–76 %	Fra full opplading (100 %), slukkes batterikapasitetsindikatorlampene, én etter én.
(Rear Carrier-batteri)  (External Crossover-batteri) 	75–51 %	

Visning av batterikapasitetsindikatorlampene	Estimat av gjenværende batterikapasitet	Aktuell situasjon
(Rear Carrier-batteri)  (External Crossover-batteri) 	50–26 %	Fra full opplading (100 %), slukkes batterikapasitetsindikatorlampene, én etter én.
(Rear Carrier-batteri)  (External Crossover-batteri) 	25–11 %	

Visning av batterikapasitetsindikatorlampene	Estimat av gjen-værende batteri-kapasitet	Aktuell situasjon
(Rear Carrier-batteri)  (External Crossover-batteri)  Langsom blinking <0,5 sekunders intervaller>	10–1 %	Det er svært liten batterikapasitet igjen.
(Rear Carrier-batteri)  (External Crossover-batteri)  Rask blinking <0,2 sekunders intervaller>	0 %	Batterikapasiteten har nådd 0 (null). Lad opp batteripakken.

I. Sjekker før bruk

ADVARSEL

Sørg for å utføre inspeksjonen før du sykler.

Skulle det være noe du ikke forstår eller synes er vanskelig, kan du ta kontakt med en sykkelforhandler.

MERKNAD

- Hvis du kan bekrefte at det er en feil, bør du få sykkelen undersøkt hos en forhandler så snart som mulig.
- Drahjelp-mekanismen består av presisjonsdeler. Ikke demonter den.

I tillegg til å utføre den vanlige inspeksjonen før du sykler, må du også utføre følgende inspeksjoner.

Nr.	Inspeksjonselement	Inspeksjonsinnhold
1	Gjenværende batterikapasitet	Er det nok kapasitet igjen i batteripakken?
2	Batteripakkens monteringsstatus	Er den riktig montert?
3	Funksjon av e-Bike Systems	Fungerer e-Bike Systems når du begynner å bevege deg?
4	Displayenhet*	Er displayet riktig montert?

* Gjelder Display B.

J. Rengjøring, vedlikehold og lagring

ADVARSEL

For sykler utstyrt med et Multi Location-batteri 400/500, må du ikke fjerne batteripakken fra sykkelen ved rengjøring av sykkelen. Ellers kan vann komme inn i kontakten og forårsake varmeutvikling, røyk og/eller brann.

MERKNAD

Ikke bruk høytrykksspylere da de kan forårsake vannlekkasje, noe som kan føre til materielle skader eller funksjonsfeil på drivenheten, displayenheten eller batteripakken. Skulle det komme vann inn i en av disse enhetene, må du be en sykkelforhandler inspisere sykkelen.

Pleie av batteripakken

Bruk et fuktig, godt oppvridd håndkle til å tørke av smuss på batteripakken. Ikke hell vann direkte på batteripakken, for eksempel med en slange.

MERKNAD

Ikke rengjør kontaktene ved å polere dem med fil, skarpe gjenstander osv. Dette kan resultere i feilfunksjon.

Vedlikehold av drivenheten

MERKNAD

- Ettersom en drivenhet er et presisjonsmaskineri, må du ikke demontere eller bruke stor kraft på den (slå for eksempel IKKE på dette produktet med en hammer). Store skader som påføres veivakselen kan føre til feil, spesielt siden krankaksel er direkte koblet til innsiden av drivenheten.

Lagring

Oppbevar systemet på et sted som er:

- Flatt og stabilt
- Godt ventilert og fritt for fuktighet
- Beskyttet mot vær og vind og direkte sollys

Lang lagringstid (1 måned eller lenger) og bruk av den etter lang lagringstid

- Når du lagrer sykkelen over en lengre periode (1 måned eller lenger), må batteripakken fjernes og lagres ved å bruke følgende prosedyre.
- Reduser gjenværende batterikapasitet til én eller to tente batterikapasitetsindikatorlamper, og oppbevar den innendørs på et kjølig (15–25 °C) og tørt sted.
- Sjekk gjenværende batterikapasitet en gang i måneden, og hvis kun én batterikapasitetsindikatorlampe blinker, lades batteripakken opp i ca. 10 minutter. Ikke la gjenværende batterikapasitet bli for lav.

TIPS

- Hvis du lagrer batteripakken med «full lading» eller som «tom», vil den bli dårligere raskere.
 - På grunn av selvutlading mister batteripakken sin ladning sakte under lagring.
 - Batteripakkens kapasitet reduseres over tid, men riktig lagring vil maksimere levetiden.
-
- Når batteripakken skal tas i bruk igjen etter en lang lagringsperiode, må du sørge for å lade den før du bruker den. Hvis du skal bruke sykkelen igjen etter å ha lagret den i 6 måneder eller lenger, bør du i tillegg få den inspisert og vedlikeholdt hos en forhandler.

K. Transport

Batteripakkene er underlagt kravene i lov om farlig gods. Ved transport av tredjeparter (f.eks. via lufttransport eller spedisjon) må spesielle krav til emballasje og merking overholdes. Rådfør deg med en ekspert på farlige materialer for å klargjøre varen for frakt. Kunden kan transportere batteripakkene på vei uten ytterligere krav. Ikke transporter skadede batteripakker. Tape eller dekk over åpne kontakter, og pakk batteripakken på en slik måte at den ikke kan bevege seg rundt i emballasjen. Sørg for å følge alle lokale og nasjonale forskrifter. Ved spørsmål angående transport av batteripakkene, ber vi deg kontakte en sykkelforhandler.

L. Avhending

Drivenheten, batteripakken, batteriladeren, displayenheten, hastighetsgiversettet, tilbehør og emballasje bør sorteres for miljøvennlig resirkulering.

Ikke kast sykkelen eller dens komponenter som husholdningsavfall.

I henhold til det europeiske direktivet 2012/19/EU, 2006/66/EF og relaterte nasjonale lover, må elektriske enheter/verktøy som ikke lenger er brukbare, defekte eller brukte batteripakker/batterier, samles inn separat og avhendes på en miljømessig riktig måte.

Vennligst returner batteripakker som ikke lenger kan brukes til en sykkelforhandler.



WARNING

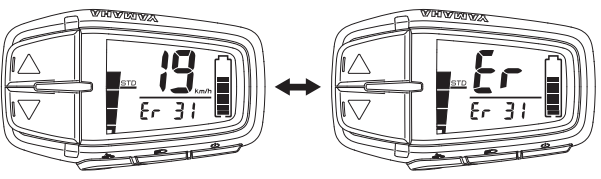
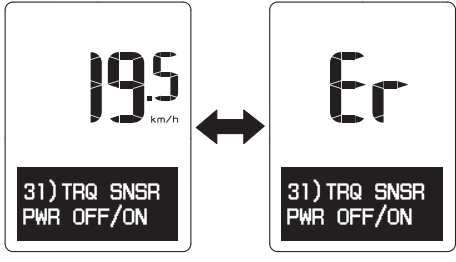
Ikke kast batteripakken i ild eller eksponere den for varmekilder. Om dette gjøres, kan det føre til brann eller eksplosjon, som igjen kan føre til alvorlig personskade eller skade på eiendom.

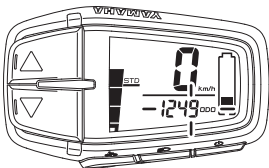
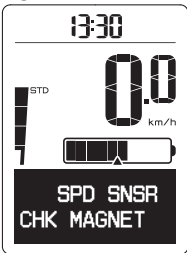
M. Feilsøking

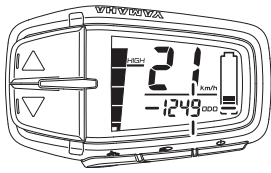
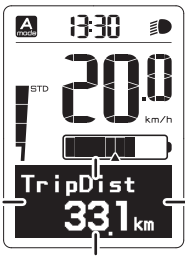
e-Bike Systems

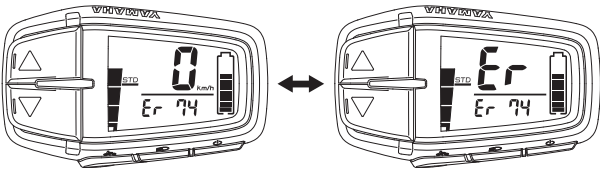
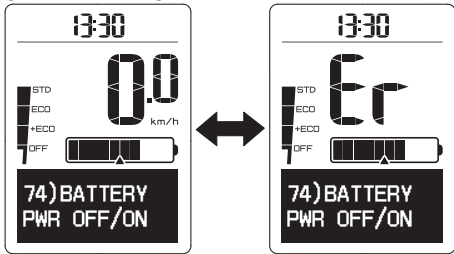
Symptom	Sjekk	Handling
Det er vanskelig å trække	Er displayenhetens strøm på?	Trykk på displayenhetens strømbryter for å slå på strømmen.
	Er batteripakken montert?	Monter en ladet batteripakke.
	Er batteripakken ladet?	Lad opp batteripakken.
	Har sykkelen ikke vært i drift i 5 minutter eller lenger?	Slå på strømmen igjen.
	Sykler du på en lang stigende vei eller bærer en tung last om sommeren?	Dette er ikke en funksjonsfeil. Det er en sikring som aktiveres når temperaturen på batteripakken eller drivenheten blir for høy. Drahjelpen vil bli gjenopprettet så snart batteripakkens eller drivenhetens temperatur har sunket. Du kan også gjøre dette mindre sannsynlig for å skje ved å skifte til et lavere gir enn du vanligvis ville brukt (for eksempel ved å skifte fra andre til første gir).
	Er lufttemperaturen lav (rundt 10 °C eller lavere)?	Lagre batteripakken innendørs før bruk om vinteren.
	Lader du batteripakken mens den er montert på sykkelen?	Stans ladingen av batteripakken.
	(Display B) Er displayet riktig innstilt?	Still inn displayet riktig.

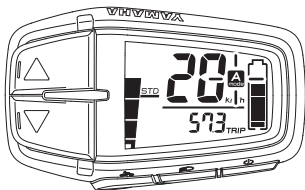
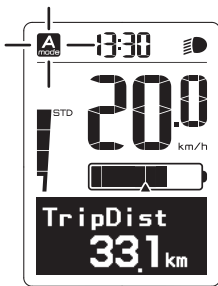
Symptom	Sjekk	Handling
Drivenheten slås av og på mens du sykler	Er batteripakken riktig montert?	Sørg for at batteripakken er låst på plass. Dersom dette problemet fortsatt vedvarer mens batteripakken er låst godt på plass, kan det være en løs kobling med batteripakkens terminaler eller ledninger. Få en sykkelforhandler til å inspisere sykkelen.
Merkelig buldring eller knaselyder kommer fra drivenheten.		Det kan være et problem på innsiden av drivenheten. Få en sykkelforhandler til å inspisere sykkelen.
Røyk eller uvanlig lukt kommer fra drivenheten.		Det kan være et problem på innsiden av drivenheten. Få en sykkelforhandler til å inspisere sykkelen.

Symptom	Sjekk	Handling
(Display A) Hoveddisplayet og «Er» vises vekselvis, og en feilkode vises i funksjonsdisplayet. 		Problemet er i e-Bike Systems. Slå av strømmen og slå den på igjen. Få sykkelen din inspisert av en forhandler så snart som mulig hvis problemet ikke kan løses.
(Display B) Speedometeret og «Er» vises vekselvis, og en annen feilmelding enn feil relatert til batteripakken vises på funksjonsdisplayet. 		

Symptom	Sjekk	Handling
Rekkevidden har gått ned.	Lader du batteripakken helt?	Lad batteripakken til den er full (F).
	Bruker du systemet under forhold med lave temperaturer?	Normal kjørerekkevidde vil gjenopprettes når omgivelsestemperaturen stiger. I tillegg vil lagring av batteripakken innendørs (på et varmt sted) før bruk forbedre rekkevidden under kalde forhold.
	Er batteripakken utslitt?	Skift ut batteripakken.
(Display A) Hastigheten vises ikke selv under sykling, og funksjonsdisplayet blinker.  (Display B) En feilbeskrivelse vises i funksjonsdisplayet. 		Hastighetsgiveren klarer ikke registrere et korrekt signal. Slå av strømmen til displayenheten og slå den på igjen. Velg assistansemodus og sykle en kort avstand. Sørg også for at magneten er riktig montert.

Symptom	Sjekk	Handling
(Display A) Hastigheten vises, men funksjonsdisplayet blinker. (Drahjelp-funksjonen er stoppet.)  (Display B) Funksjonsdisplayet blinker. (Drahjelp-funksjonen er stoppet.) 		Dette er ikke en funksjonsfeil. Den er i en tilstand der driften av e-Bike Systems er normal. Denne tilstanden kan oppstå avhengig av pedalstyrken og sykkelhastigheten, men den går tilbake til normal tilstand dersom det bekreftes at systemet er normalt.

Symptom	Sjekk	Handling
(Display A) Hoveddisplayet og «Er» vises vekselvis, og en feilkode vises i funksjonsdisplayet. 		Problemet er i batteripakken. Slå av strømmen og slå den på igjen. Få batteripakken inspisert av en forhandler så snart som mulig hvis problemet ikke kan løses.
(Display B) Hoveddisplayet og «Er» vises vekselvis, og en annen feilmelding relatert til batteripakkefeilen vises på funksjonsdisplayet. 		

Symptom	Sjekk	Handling
(Display A) Indikator for Automatisk støttemodus blinker. 		
(Display B) Indikator for Automatisk støttemodus blinker. 		Det kan være et problem på innsiden av drivenheten. Slå av strømmen til displayenheten og slå den på igjen. Få sykkelen din inspisert av en forhandler så snart som mulig hvis problemet ikke kan løses.

Gåassistanse-funksjon

Symptom	Sjekk	Handling
Gåassistanse-funksjonen er slått av.	Blir hjulet låst i noen sekunder?	Slipp fingeren fra gåassistanse-bryteren et øyeblikk, og trykk på bryteren igjen etter å ha forsikret deg om at hjulet roterer.
	Tråkket du mens gåassistanse-funksjonen var i gang?	Ta føttene av pedalene og fjern fingeren fra gåassistanse-bryteren et øyeblikk, og trykk deretter på den på nytt.

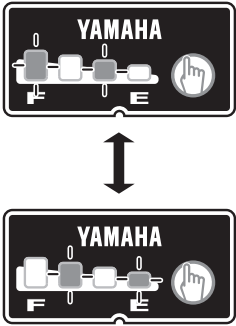
Strømforsyning til eksterne enheter via USB-tilkobling

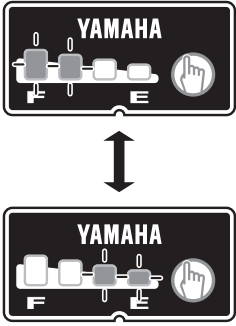
* Gjelder Display B, Display C og Interface X.

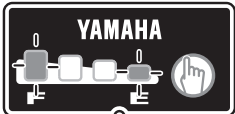
Symptom	Sjekk	Handling
Strøm leveres ikke.	Er displayenhetens strøm på?	Trykk på displayenhetens strømbryter for å slå på strømmen.
	Er USB-versjonen riktig?	Bruk en ekstern enhet som er i samsvar med USB 2.0.
	Er USB-kabeltypen riktig?	Bruk en OTG-kabel. Koble også vertssiden til skjermen.
	Er USB-kabelen skikkelig tilkoblet?	Koble til USB-kabelen igjen.
	Er USB-porten eller USB-pluggens terminal skitten eller våt?	Koble USB-kabelen fra displayenheten og den eksterne enheten. Fjern skitt og vann på USB-porten og USB-pluggens terminalen, og koble til kabelen igjen.

Batteripakke og batterilader

Symptom	Sjekk	Handling
Kan ikke lade	Er støpselet skikkelig tilkoblet? Er ladepluggen satt skikkelig inn i batteripakken?	Koble til igjen og prøv å lade på nytt. Hvis batteripakken fortsatt ikke lader, kan det hende at batteriladeren ikke fungerer.
	Lyser indikator-lampene for gjenværende batteri-kapasitet?	Gå gjennom lademetoden og prøv å lade på nytt. Hvis batteripakken fortsatt ikke lader, kan det hende at batteriladeren ikke fungerer.
	Er batteriladeren eller batteripakkens kontakt-terminaler skitne eller våte?	Fjern batteripakken fra batteriladeren og ladepluggen fra stikkontakten. Bruk en tørr klut eller bomullspinne til å rengjøre batteriladeren og batteripakkens kontaktterminaler. Koble deretter til både batteripakken og batteriladeren.

Symptom	Sjekk	Handling
(Rear Carrier-batteri)  (External Crossover-batteri) 	Det er en kontaktfeil i kontaktterminalene.	Fjern batteripakken fra sykkelen. Koble deretter ladepluggen til batteripakken. (Dersom batterikapasitetsindikatorlampe fortsatt blinker vekselvis, kan det være en feil i batteripakken). Hvis batterikapasitetsindikatorlampe fortsatt blinker vekselvis når batteripakken er montert på sykkelen og strømbryteren til displayenheten trykkes inn, kan det være en feil i drivenheten.

Symptom	Sjekk	Handling
(Rear Carrier-batteri) 	Det er en kontaktfeil i kontakt-terminalene.	Fjern batteripakken fra batteriladeren, monter batteripakken på sykkelen og trykk på displayenhetens strømbryter. Hvis batterika pasitetsindikatorlampene fortsatt blinker samtidig når ladepluggen er koblet til batteripakken igjen, kan det være en feil i batteriladeren.
(External Crossover-batteri) 	Er ladekontakten på batteripakken våt?	Rengjør ladekontakten og ladepluggen. Deretter tørker du dem. Koble deretter ladepluggen til ladekontakten.

Symptom	Sjekk	Handling
Batterikapasitetsindikatorlampene på begge sider blinker samtidig. (Rear Carrier-batteri)  (External Crossover-batteri) 		Batteripakkens beskyttelsesfunksjon er aktivert og systemet kan ikke brukes. Skift batteripakken hos en sykkelforhandler så snart som mulig.
Batteriladeren avgir unormale lyder, vond lukt eller røyk.		Trekk ut ladepluggen og avbryt operasjonen umiddelbart. Få en sykkelforhandler til å inspisere sykkelen.
Batteriladeren blir varm.	Det er normalt at batteriladeren blir noe varm under lading.	Hvis batteriladeren er for varm til å berøres for hånd, må ladepluggen trekkes ut. Vent til den er avkjølt og kontakt en sykkelforhandler.
Etter lading er ikke alle batterikapasitetsindikatorlampene tent når batterikapasitetsindikatorknappen «» trykkes.	Har ladepluggen blitt koblet fra eller batteripakken blitt fjernet under lading?	Lad opp batteripakken igjen.
	Begynte du å lade batteripakken ved høye temperaturer, for eksempel umiddelbart etter bruk?	Flytt til et sted hvor batteripakkens temperatur kan nå et temperaturområde der lading er mulig (15–25 °C), og start deretter ladingen på nytt.
Batterikapasitetsindikatorlampene fortsetter å lyse etter at du har koblet batteriladerens ladeplugg fra batteripakken.	Er ladekontakten på batteripakken våt?	Rengjør ladekontakten og ladepluggen. Deretter tørker du dem.

N. Spesifikasjoner

Drivenhet

PWseries CE	Assistanserekkeviddens hastighet		0 til mindre enn 25 km/t
	Elektrisk motor	Type	Permanent magnet synkronmotor
		Nominell ytelse	250 W
	Kontrollmetode for drahjelpkraft		Kontrollmetoden avhenger av kraften på pedalene og sykkelhastigheten
PWseries ST	Assistanserekkeviddens hastighet		0 til mindre enn 25 km/t
	Elektrisk motor	Type	Permanent magnet synkronmotor
		Nominell ytelse	250 W
	Kontrollmetode for drahjelpkraft		Kontrollmetoden avhenger av kraften på pedalene og sykkelhastigheten

Batteripakke

Rear Carrier-batteri 400/500	Type	PASB5 (litium-ion-batteri)
	Spenning	36 V
	Kapasitet	11 Ah/13,6 Ah
	Antall battericeller	40
External Crossover-batteri 400/500	Type	PASB6 (litium-ion-batteri)
	Spenning	36,5 V/36 V
	Kapasitet	11 Ah/13,4 Ah
	Antall battericeller	40

Produktinformasjon 	Produktnavn	• Rear Carrier-batteri 500 • External Crossover-batteri 400/500
	Produsent	YAMAHA MOTOR CO., LTD. 2500 Shingai, Iwata, Shizuoka 438-8501, Japan

* Selv om en batteripakke ikke står oppført i tabellens produktnavnfelt ovenfor, er den i samsvar med UKCA dersom UKCA-merket er festet på den.

Batterilader

PASC9	Inngangsspenning	AC 220–240 V/50–60 Hz
	Maksimal utgangsspenning	DC 42 V
	Maksimal utgangsstrøm	DC 4,0 A
	Maksimalt effektforbruk	310 VA/180 W (Ladet ved AC 240 V)
	Egnet batteripakketype	PASB6
PASC10	Inngangsspenning	AC 220–240 V/50–60 Hz
	Maksimal utgangsspenning	DC 42 V
	Maksimal utgangsstrøm	DC 4,0 A
	Maksimalt effektforbruk	310 VA/180 W (Ladet ved AC 240 V)
	Egnet batteripakketype	PASB2/PASB4/PASB5

Batteripakke- og batteriladerinformasjon er også tilgjengelig på følgende adresse:
<https://global.yamaha-motor.com/business/e-bike-systems/products/battery-charger/>

Displayenhet

Display A	Strømforsyningsdel	—	
	Trådløs kommunikasjonsdel	—	
Display B	Strømforsyningsdel	USB-porttype	USB 2.0 Micro-B
		Utgangsstrøm	Maks. 1000 mA
		Merkespenning	5 V
	Trådløs kommunikasjonsdel	—	
	Produktinformasjon	Modellnr.	X3M
		Produsent	YAMAHA MOTOR CO., LTD. 2500 Shingai, Iwata, Shizuoka 438-8501, Japan
		Varemerke/ Merkenavn	 YAMAHA

Vedlikehold

E-Bike system vedlikeholdes i henhold til avsnittet: «Rengjøring og lagring».

Det anbefales å rengjøre sykkelen og smøre bevegelige deler med jevne mellomrom.

Vær imidlertid klar over at slitedeler må skiftes ut ved behov. Hvis mulig, bør tidspunktet for utskifting av delene oppdages i tide slik at reparasjoner minimeres.

Hvis disse retningslinjene ikke følges, øker risikoen for skader og garantien på sykkelen går tapt.

For å vedlikeholde og holde el-sykkelen i god stand anbefaler vi en inspeksjon to ganger i året, men minst en gang i året hos en autorisert forhandler.

Trafikklover

Det er viktig å følge lokale trafikklover og sykle etter forholdene. Vi anbefaler bruk av hjelm samt lys.

Garanti

Dersom det er feil ved materialet som har oppstått under levering eller produksjon innen to år etter levering til kjøper, vil HF Christiansen A/S eller anvist forhandler utbedre mangelen uten reparasjonskostnader, med mindre mangelen er unntatt fra garantien i henhold til:

«HF Christiansen A/S» menes i det følgende «HF Christiansen A/S eller noen som HF Christiansen A/S er ansvarlig for».

Plikten til å rette feil uten kostnader som nevnt i avsnittet over gjelder imidlertid ikke:

- Feil forårsaket av ytre påvirkninger, også på lakken.
- Feil forårsaket av bruk av uoriginale reservedeler som ikke samsvarer i kvalitet med originale reservedeler.
- Feil som har oppstått eller forverret seg som følge av manglende vedlikehold og manglende overholdelse av krav til kontroll av leveranse, eller dårlig arbeid utført av uautorisert reparatør.
- Feil eller skader som kjøper ikke har varslet om til HF Christiansen A/S innen rimelig tid.
- Feil eller skader som kjøper har vært kjent med, men som kjøper ikke innen rimelig tid har fått HF Christiansen A/S til å utbedre.
- Dersom reparasjoner utføres innen rimelig tid, har kjøper ikke krav på erstatning, forholdsmessig avslag, heving eller en ny leveranse.
- Kjøper leverer og henter for egen regning de leverte varene på reparasjonssted angitt av HF Christiansen A/S innenfor landets grenser.
- Bevisbyrden for at det foreligger material- eller produksjonsfeil påhviler kjøper. Det samme gjelder bevisbyrden for at feilen har oppstått under levering.
- I de første 6 månedene etter levering forutsettes det imidlertid at en oppdaget feil har vært til stede på leveringstidspunktet.
- Reparasjonskostnader knyttet til feil som skyldes at kjøper ikke har tatt vare på det kjøpte produktet på riktig måte, herunder unnlatt å utføre vedlikehold som kreves av betingelsene, manualen samt andre dokumenter overlevert kjøper senest samtidig med levering, skal håndteres av kjøper.
- Det samme gjelder kostnader til reparasjoner som følge av naturlig slitasje, skader forårsaket av overbelastning, samt skader forårsaket av konstruktive endringer på varen.

Garanti

- Kjøpers krav i henhold til nærværende garantibestemmelser skal fremsettes HF Christiansen A/S innen rimelig tid etter at feilen er oppdaget, og senest innen utløpet av den toårige garantiperioden. Ellers kan ikke garantien og HF Christiansen A/S lenger holdes ansvarlige.
- HF Christiansen A/S kan kun holdes ansvarlig for tap som skyldes mangler ved det leverte produktet dersom kjøper beviser at tapet er en påregnelig følge av feil eller uaktsomhet begått av HF Christiansen A/S.
- HF Christiansen A/S er ikke ansvarlig for indirekte skader og konsekvenstap med mindre kjøper kan dokumentere at:
 - HF Christiansen A/S har opptrådt i strid med vanlig anstendighet.
 - HF Christiansen A/S har gitt kjøper villedende opplysninger som HF Christiansen A/S ikke hadde grunn til å tro var korrekte.
 - HF Christiansen A/S har unnlatt å gi kjøper opplysninger om en mangel som HF Christiansen A/S kjente til eller burde ha kjent til; Elsykkelen mangler egenskaper, noe som enten skal anses som en gitt medfølgende funksjon ved produktet; eller mangelen foreligger på grunn av uaktsomhet fra HF Christiansen A/S.

Godkjenninger

Sykkelen din er produsert i henhold til retningslinjene i EU-standarden EN 14764 (By- og trekkingsykler) og EPAC EN 15194. Sykkelen er CE-godkjent.

Forsikring

Det anbefales at du snakker med forsikringsselskapet ditt om forsikringsvilkårene knyttet til en elsykkel.

○ **Rammenummer**

Elsykkelen er utstyrt med et rammenummer. Det er plassert på venstre side like over motoren.

Service

For å opprettholde og bevare elsykkelen i god stand, anbefaler vi en inspeksjon to ganger i året, men minst én gang i året.

Bestilling av serviceinspeksjon kan gjøres hos din forhandler.

Dato og forhandlerstempel:	Dato og forhandlerstempel:
Dato og forhandlerstempel:	Dato og forhandlerstempel:
Dato og forhandlerstempel:	Dato og forhandlerstempel:
Dato og forhandlerstempel:	Dato og forhandlerstempel:

Dato og forhandlerstem- pel:	Dato og forhandlerstem- pel:
Dato og forhandlerstem- pel:	Dato og forhandlerstem- pel:
Dato og forhandlerstem- pel:	Dato og forhandlerstem- pel:
Dato og forhandlerstem- pel:	Dato og forhandlerstem- pel:
Dato og forhandlerstem- pel:	Dato og forhandlerstem- pel:

Dato og forhandlerstem- pel:	Dato og forhandlerstem- pel:
Dato og forhandlerstem- pel:	Dato og forhandlerstem- pel:
Dato og forhandlerstem- pel:	Dato og forhandlerstem- pel:
Dato og forhandlerstem- pel:	Dato og forhandlerstem- pel:
Dato og forhandlerstem- pel:	Dato og forhandlerstem- pel:

Dato og
forhandlerstempel:

Dato og
forhandlerstempel:

Dato og
forhandlerstempel:

Dato og
forhandlerstempel:

Dato og
forhandlerstempel:

Dato og
forhandlerstempel:

Dato og
forhandlerstempel:

Dato og
forhandlerstempel:

Dato og
forhandlerstempel:

Dato og
forhandlerstempel:

CE-samsvarserklæring 2023

Distributør:

HF Christiansen A/S
Hvidemøllevej 9-11
DK-8920 Randers NV

Bekrefter herved at følgende produkter er i samsvar med:

Direktiv 2006/42/EF
Direktiv 2014/30/EF
Direktiv 2011/65/EF
Designet opfylder kravene til EN 15194:2017

Produksjonsår – 2023

Produkt:

Yamaha PW-CE & PW-ST

Modell:

MBK Vitesse, MBK Airborn, MBK Octane Cross,
Nishiki PRO SLE, Nishiki PRO SLB,
Centurion Invincible, Centurion Challenger, Centurion Image
Winther Superbe 3, Winther Superbe 3 LTD

Randers, Danmark

5.11.2022

Sted

Dato

Michael Hansen
Produktsjef, E-Bikes



HF Christiansen A/S

Hvidemøllevej 9-11
DK - 8920 Randers NV.

+45 86 42 33 33
info@hfchristiansen.com
www.hfchristiansen.com



Hvidemøllevej 9-11
DK - 8920 Randers NV.

+45 86 42 33 33
info@hfchristiansen.com
www.hfchristiansen.com